

استعید بالله (بوڭی احکمنه‌س پشا) مصداق جلیلی
(حکمت) تعبیرتله کمالات انسانیه ووس [illegible] اختیار
سبحانه‌دیر (حکمت) نفس الامرده [illegible] اولدرق
طاقت بشریه مقداریجه موجودات اشیانک احوالندن
بحث ایدن علمدر اگر احوال مربوره بزم وجودیمه بزم
قدرت واختیارمزه مدخلی یوق ایسه (حکمت
نظریه) یعنی علوم ریاضیه واحوال [illegible] یوربزم
بزم قدرت واختیارمزه مدخلی وار [illegible] (حکمت عملیه)
یعنی علوم نظریه وعملیه اسمیله [illegible] ور ودخی
مذکوره انسانک آداب واخلاقی [illegible] ایسه (علم اخلاق)
ویا ارهسنک احوالندن [illegible] ایسه (علم تدبیر منزل)
وکذا انسانک احوال واعمال [illegible]

(علم سیاست) تسمیه اولنور ایسه (علم تدبیر ثروت) دخی بونک قسم
ملکنده مندرج اولوب اوروپالولر بو [illegible] دیرو
(ایقونومی پولتیق) نامیله علم مذکوری تعریف
واصطلاحه رعلم هیئت [illegible] بونکا دائر مسائل کثیره
وصاحب وجوده [illegible] ایتمشلردر شویله که ارباب تحصیل
مجرد [illegible] صاحب ثروت اولمرلک اسبابی تفتیش
ایله مشاهده اولنان وقوعاتی برصورت منتظمه‌ده
وضع ایدرک علم تدبیر ثروت اصطلاحیله یاد ایتدکلری
صورتده ترتیب وتشکیل ایلمشلردر اولوقتدنبرو
بونلر افکار وطالعاتک آثاری اوله‌رق [illegible]
میدانه [illegible] اصلاحات اجراسنه علم مذکورک
سبب اولدیغی [illegible] حدیده ایله برابر طرفداری
[illegible] وارانه‌الدیکی اصول وقواعدی
احراز [illegible] کثیره [illegible] تعداد اولنمش اولنسه
علم مذکور احترامات عمومیه‌نک نه درجه‌سنده
اولدیغی اعتراف اولنه‌جقدر علوم [illegible]
[illegible] علم مذکوره برجمله مربوط اوله‌رق اندن
[illegible] طلب ایدرلر علی الخصوص علم حقوق
احکامی ایله ارتباطی مربوط اولدیغی [illegible]

واسطه سیله اشیانك عمل وحملری نصل قواعده
تطبیقا انفصال وتقسیم واستهلاك اولندقلری
معلوم اولمدیغی حالده قواعدك اساس تامه سنه
موجودیتلرینك شرائطی وتأثراتلرینك مقایسه سنه
تدبقلرینك مناسبت وموافقی معلوم اولمز ودیگر
طرفدن دخی علم مزبوراصولجه اجرا اولنان معاملات
صورت مشروحه ده تطبیقا اجرا اولنوب قوانین
واحکامك اكثرسی علم مزبورایله مراد اولنان
نتیجه یی شاملدر واكثر احوالده علم حقوق وقوماتك
کیمیا ی وعلم مزبورایسه اساسی ارائه ایدر وبوندن
نشئه علم حقوق وعلم تدبیر ثروت ارمنه ماضیه دن
بو ه انتقال ایدن خصوصاتك دائم اولمسی تأییدیله برابر
احساسات جدیده مشروعه مرك تأمیا تنمیجالشدقلری
مقاوهر انکیسی خصوصات مزبوره یی برطاقم افكار
باطله وحکمیاتك القا آب باطله سندن خلاص ایله
صورت علمیه ده پهلو اوله سلان نعص صحت مادیه
واصلیه اوورده متی قیلارلر الحاصل روی زمینده
انسان مأمورتنه طبیعت مادیه اوزرنده حاكم اولمق
شرائطی تعیش واعمال وآثاری واستهلاك ایله انك

احوال حاضره‌يي بيان ايتمك واشخاصك ماليه‌سيله اولان
حقوق ووظائفك وملتك حقوق ووظائفيله نصورتله
اتحادي ذكر ايله ارائه ايتمك ومدنيتك اثار جليله‌سي هنر
وصنايعك جوانب مختلفه‌سنده كورولن تعيش ايتمكه
قابليت ويردكي مناظر افكار تجدديه صرف ذهن
وصرف خواطر حلقه‌سنده بولونمغه دعوت ايدرك كل يوم
رائده ايتمكده اولان ادبيات طهور وقدمه‌دن
عبارت اولديغي اثبات ايتمك حقيقت حالده دخي
روب ايله علم حقوق دائره‌سنده بولونه حدودلردن
تجاوز ايتمامك [illegible] استحصال ثروتك
استحصال وتقسيم واستهلاكنك قواعدي بيلدر ير ديو
تعريف اولنان علم ثروتك نتيجه‌سي برطاقم وقوعات
وتصورات مخصوصه‌نك اصلي وكيدشي و آثاري
تحقيق ايتمكده شايان اولان اساس اسوه‌لم واسطه‌سيله
وقوع بولان وطبيعه‌سيله ادرو احتياجاتي طبيعت
ماديه‌يه [illegible] سوالي اسولادر ووا تياحاسه
تابع ايتمك ايچون آكا مقابله ايدر اليوم انسان جوامده
ثروتك مصاسي مقدار كلي ايچه تصرفدن عبارت
اولوب ارمه قديمه دسرو عملكت اهاليسي اثرنجكوش

زياده استحصال ويا خود صارف حدن زياده ادخال ايدلكده
زياده رغبت اولديغى والعكس زياده اقچه اخراج
ايدلكده نقدى بر مملكتك ثروتى كه وجودنده بولنان
اقچه ايله مقايسه اولنديغى حكمدار وعالم وجاهل
طرفلرندن عموما قبول اولنمشيدى اشبو اعتقادك نه قدر
مغلوط اولديغى قواعد صحيحه مصالحه وفهم
بولنديغى وقتلرده ظهور ايدوب شديكى حالده يالكز
كيسه‌لرده اقچه‌نك موجود بولنمسندن عبارت
اولديغى مذهب اولورلر حالبوكه اقچه بالذات
احتياجاتمزك هيچ برسنه كافى اولميوب مثلا نقدده التون
وكموش بولنديغى حالده مأكولات ومشروبات
والبسه يه تبديل ايده مدكجه آچ وچپلاق وصوغوقدن
تلف اولمق اندن لزوم قدر واقعه اولمقسزين وجهيت
مداومت ايده بيلور ايسه ده نقدى وذمو وصو
وسائر دول ديمكله صاف سلان اشيا اولمقده بر جهت
دوام ايدهمز وتحصيل برطرفنده كرك ان اقچه‌نك
ثروت ظن اولنمسى بر حصلكه كيدن اولمق جهلك ظن
اولنمسى كسدر دعشلردر معماميه اقچه ملل
ماسنده اجرا اولنان معاملاتك لزوملى برآلتى اولديغندن

ثروت عد اولنه بيلور ايسه ده اشيانك احتياجاتى
تدارك ايدن اشيا ايله حد ذاتنده مقابله ده طبيعتك
ويرديكى اشيا دخى ثروتدر الحاصل ثروت بر چوق
معمولى اشيا ايله اشيانك تداركنده واسطه اولان
اسبابه مالك اولمقدن عبارتدر معمولى ولطيف اولان
كافهٔ اشيا ايله تبديل اولنان اشيا ثروت عد اولنمامدر
هوا وضياء شمس مثللو بعض اشيا هر نقدر معمولى
ولازم ايسه ده ديكر اشيا ايله تبديل اولنه مديغندن
وطبيعتدن مجانا ويرلوب استحصاللرى ايچون سعى
وعمل اقتضا ايتديكندن دخى مرقوم قواعده
ثروت عد اولنه مزلر ووقتى تركيب ايدن اشيانك
منفعت وقيمت ونسبه صلاحيتلرى واردر
اشبو دخى مرقومك ترقى منفعت حقنده اعتبار
وحيثيتله بو درجه لرده اولديغى بالاده بيان اولنان
كميابدن لامعه اكلانيلمقدر قوانين حكميه سى
سقسار كارگاه تكوين اولديغيه جناب عالى الارض
والسموات سبب آسايش امم وموجودات اولان
ولى نعمت بيمنت پادشاهمز عزيز جهان افندمز

حصربلری اریکهٔ سلطنتلرینده بردوام سود سوت
حصر حدید همایونلری زور نا دارعلم وعرفان
اولوب هر کس حسب الاستطاعه امهٔ لوازم
وطیروری به سعی واقدام ایلدیکی صره‌ده علم
مزبورك دخی جهرهٔ علی ظهور اولمسی وقتی کلمش
اولدیغی آکلاشلدیغندن ترجمه اولنمسی حلعا سدن
بوقلیل البضاعه احمد حلمی قولاری اوقودیمی بوتیق)
و(اسا ستیق علاءالدین میدطولاسی اولان (اوطوهو م)
نام مؤلفك آثاری اولوب اوروپاده وعلی الخصوص
بتون المانیا مکتبلرنده ریجی درجه ده قرائت وسامع
کنترهسی جهه طرفندن اعتراف اولنان تدبیر ثروت
کتابی لسان عدیمه لسان ترکیه نقل وترجمه ایلیوب
وقوعبولان سهو وخطاسنك رد ایرابنه علم وکمالدن
رهین ظهورعنایت بیورلمسی مستدعا دروکتاب
مزبور اوندالتی ماده تقسیم اولنمشدر

(باب اول سعی وعمل یعنی چالشمق بیانندهدر)

١ ـ چالشمق ندر
٢ ـ چالشمیه‌نلر ندر
٣ ـ نیچون چالشورسکز
٤ ـ خلق نیچون چالشورلر
٥ ـ ایشسزلکدن نه‌سنت ایدر
٦ ـ هیچ کیمسه چالشمدیغی حالده ساعت ایشلری

فصل اوله حقدر

١ ـ سباع وبعیه وتارلاده بولنان اسالمهار ارله سودرلر واکرلر وبجرلر واوزمالده بولنالرمیدوشکار ایدرلر یاخود بیوك اعاجلری مشقت ایله قطع ایدرلر وبعض وجهای ومهولرده بولنا ملربالی صید ایدرلر وباخود اوزاق محلره اشیاواوزاق کوررلر وشهرده وقباده بولنا ملردمیرجوکرلر واعاج بوسارلر واییك اکرلر ویرطوقورلر ودحه مالبورلرلر اشیاویاپارلر واوقورلر ویازارلر وحساب یاپارلر واثواب دکرلر وجوراپ اوردرلرایشته چالشمق بوندن عبارتدر
٢ ـ اسمو حرکات ومعاملات واقعه‌دن هر بر دمی

وجود و حركتك اقدامیله برابر قوت و وقتدن بر مقدارینی
صرفی طلب ایلدیکی کبی انسانك برابریله مطالعه‌سی دخی
طلب ایدر. بر راحتی و اعدادی اساسدر. بوده انسان
استراحت ایده میوب چالیشمق ایچون وقت زیاده
صرف اولنمقده ذوق وصفا و استراحت ایچون وقت
آرامالور و چالشمقده کا ... مشکلات و زحمات اولدیغی
حالده انسانلرك بو چالیشمه‌لری نقصان اولمقده‌در
٣ ــ بر دخی هر کون مطالعه‌یه اوتوزدن دها زیاده
وقت صرف ایدوب اوتوزده ضایع ایده‌جکلر
وقتلری مطالعه‌یه صرف ایتدکده اولدیغی اعتقادنده‌یم
ایچون بو ایله ایدرجکلر بدروو الده واوسادر بکرك
چالیشمق ایله حاصل ایلدیکلری وسلری او بونه ترجیح
ایده‌جکلر و بانلرك عدم موفقیتدن اوتوری عمر وهمتدن
دها زیاده رجته دوچار اوله‌جقلر حوالی و برمه‌کز
وعبر مکز ایله بوحکوك بر معتبر آدم اولمق امیدی
ایشسزلکك ویردیکی تلذذدن عدکرده دها زیاده
مقبول اولدیغی سویلیه‌جکلر
٤ ــ بیوکلر دخی چوجقلر کبی چالشسونلر زیرا انسانك
چالشمق ایله نائل اولدیغی معتددن نشئت ایدن موفقیت

غفلت ووجودده دوچار اولدیغی زحمتی اوراده ایسه
چالشمغه تك زحمتی اشتمیر لکن نشئت ایدن زحمتدن
دها آز اولدیغندن یوکاردهکی چوجقلرکبی چالیشورلر

٥ ــ برکون حالده بیان بر آدم المه سپره کده بولور
اکر مرقوم فقرادن ایسه یارین ده حالتونه نه حقدر
یارینکی کون ایچون اقراب ومسه تدارك ایتمك لدی
برکون سپره کیمك لذتندن المه حیراودر
وبوکونکی حالده ایتك زحمتی یارینکی کون آج قالمق قدر
اولمدیغی اسکاردر برکیمی آدم ایچلرنده دوچار
اولمقسزین فقرادن دها زیاده سپره کده بولور ایسه ده
چالشمدیغی حالده ایلك برکیکی اروقت طرفنده
محو اولور بنابرین برکیمك دخی چالشمسی ثروتی
محو ایتمکدن هر حالده خیراودر

٦ ــ هر ایش یردن برده برك ایدلدیکی حالده درحال
برکیمی وعمرا او ربه احتیاج وصرلك هجوم ایده جکی
اسکاردر چونکه اتمکجی وقصاب وسر وایچی
ایسمر قالدهلردن یارینکی اکمك ایتمك وات
وسرواب بولمده حقدرو صباح واحشام طعامی
تدارك ایدن بولنمیه جغندن بونلره فاقه مستطار اولور یکر

وقوندره واثوابکر اسکیدکلری حالده املرك یریـه
یکی اوله رق دیکرلری توله میه جقسکر دیرا اثواب
وقوندره میوه مثللو اما جهده حاصل اولمز ودوچار
اوله جقسکر اشبو حاله هرکس دوچار اوله جقدر
اراضی وحانه لر وایلجه درنکیه هیچ مانده بوریمیه جکدر
دیرا چالشمقمزین تارلالرها صلات کتورموبه هیچ
کیمسه کرا واجاره تأدیه ایدمه یوب تاده اتمـه لریله چالشمق
اولمیان یرده یاره ایله بر شی اشترا اولنه میه جغندن
مانده اوله جر اسا بلر چالشمه قاری حالده
هر بر شیدن محروم قاله جقلردر واودمالمرواجاجلرك
میوه لری وطیراغندن حاصل اولان محصولات سنه لك
بر قاح کونه کفایت ایتمیه جکندن انسانلر بربری
اکل ایتمکه مجبور اوله جقلردر اسا زاده لرك
چالشمه قاری اساده زاده لك چالشماسیك عموم اهالی یه
اولقدر تأثیری اولمز ایسه ده اشبو آدم دیکرلری یرنده
دیلنجی اولمغه مجبور اوله جق اشکار وهر درلو اسباب
رحتمندن دیلنجیلك رحتی دها زیاده اولمدیغی دیکاردر

(اكنجى باصمه‌سيم عمل يا بندمدر)

١ــ بو كتاب نصل يازلمشدر

٢ــ بو كتابك يازلمسنده مرتب وطابع ومخافظى كيملريدر
اجابه اشارلميدر .

٣ــ بو كتابى يازمه‌سى ايچون الكز برشخص مقتدرميدر

٤ــ آنده احرا اولنان عملرك احوالدن‌تسميه اولنور

٥ــ تعميم عملك ماهيتى ندر

٦ــ بو كتاب نصل بو مله ارقيمه وجوده كلمشدر

٧ــ تعميم عمل معلوماتك انتشارنده نصل اثر ايدر

١ــ بو كتاب هر بعدر كوچك ايسه ده يسه الكا مجبور
رفاح بور آدمچا لشمشدر

شويله كه مؤلف يازار ومرتب مؤلف مرقومك يازديغى
حروفاتى اوحارنده حروف ممارلمش قورشوندن
معمول اوفق حرفلره نقل ايدرك صره‌سيله تنظيم
وترتيب ايدر و برآدم اشو ترتيبلرى دستكاهده قويوب
برديكرى دخى مركب سورر و براخرى اصيله حق
حروفات اوزرينه كاغد قويوب بر ديكرى دخى
دستكاهى تحريك ايلديكده طبع اولنور وصكره

كاغد مذكور حالده ترتيب قورودنور ايسه كتاب
مرتبوركك بالجمله اوراقى حمده متصلات مسروحه
اجرا ايدلور اشبو قورودمش اوراق مجلده تسليم
اولندقده اورادهٔ بر معاون اوراقى هر دره‌یی وكر
وردنكرى دكر وراجرى ماهو يا اولور ايسه دستي
كارلرى كسر ومجلدك ساكوردى مذكور كتابی صح
ايدرك دائماً ورر و اوراد ايسر ايلدكلكر
صحاف دكانه كيدر ايسه كتاب مرتبورهٔ بوصوری ايله
دسترس اولنكر

٢ـ بو كتابك بالجمله حروف وطابع ومحتوادر
ديرلرده معاون اعتلريدر

٣ـ اشبو كتابی درى اتحوب مؤلف حراحدن
واسطه‌سيله تعليم وتعلمه لازم اولان معلوماتى تحصيله
محتاج اولديغى كى كندوسى وهمدخى و كاغد
مجاهدلر ايسه كتاب مرتبورك حصولى تعميه حيث
قرر شوف حروفاتيه وطبع ايدكى دستگاه
وكاغد اعماله لازم اولان ماكنه‌لر و آلات ارسال
اولديغى توسعيه و توسعيه عرض ايدلكى تولار
محتاج اولوب بونلرك كافه‌سى كمرك ايددده حصك

ا- صدامی اقتصادر و اشخاص مزبوره اولمسی
کلمد کوریدکره واصل اولهمز
۳ـ بوکتابی یازمغه یالکز برشخص مقتدر میدر
۳ـ اکر برشخص کتاب مزبوری یازمغه و تعمیمه
وجاد ایلمکده و کاغدی اعمال ایتمکده و انشا امرا ایچون
اقتصادن ما کنه‌لری احداث و اعمال ایلمکه مجبور
اولسه‌یدی کتاب مزبور وجوده کلمز ایدی بر رالشو
خصوصا به اقتصادن کاندصادی و معلوماتی تحصیل
ایتمک ایچون هیچ بر آدمک عمری کافی دکلدر کتاب
مزبوری اوزره واندلر ایچون ارمذ عدده اولادی
کی بر آدمک صورتی جواب درستیعنی (برشه)
اوزرینه یازمه مقتدر اوله بیلور ایسه ده مطبوع
کی کوزل اوله میه‌جکدر و تک اطاقه ماهر اوله حتی
و آخریها اله صاحبه حتی جهه ارادم دسترس اوله بیلور
٤ ـ بوکتابده اجرا اولنان سعی و عملک اصولنه
نه نسبت اولور
٤ـ کتاب مزبورک وجوده کلمسیچون اقتصادن
سعی وعمل هر وجهله ارباب اولان کیمه‌لردن مصب
اولمسی اوزرینه کتاب مزبور وجوده کلمسدر

بركتابى ويا خود ديكر شيلرى ياپمق ايچون ارباب
واستحقاقدن اولان ذاتلردن چوق آدملرى تحريك
ايتمكه تقسيم عمل تسميه ايدلور . هر بر آدم چوق
قوللانلديغى وزيادهسيله اشلدكى ايشده كسب ملكه
ومهارت ايده بيلور . هر چوجوق اوقومغى ويازمغى
زيادهسيله تكثير وتكرار ايتدكده دها زياده كسب ملكه
ومهارت ايلدكى كبى بر آدمده دائما قوندورشون حروفاتى
تعليم ويردكلرى دخى همیشه كتاب تجليد ايلدكلرى
حالده بونلرى اجرا ايتدكلرى قدر زياده مهارت
وملكه كسب ايدرلر .

٥ـ تقسيم عملك فائدهسى ندر

٥ـ تقسيم عملدن يالكز كسب ملكه ومهارت
حصوله كلميوب ديكر بر فائدهٔ مهمه دخى نشئت
ايدر شويله كه دائما بر صنعتى اجرا ايدن آدم بوكا لك
مناسب اولان آلتلرى دخى تدارك ايده بيلور اكرچه
بعض زنكينلر هر درلو صنعتك اجراسنه لازم اولان
آلتلرك كافهسنى اشترا ايتمكه مقتدر اولهبيلورلر ايسه
بو آلتلرك جملهسنك استعمالنده كسب مهارت
ايدهمزلر على الخصوص مذكور آلتلرانا صنعده

بولنان ماکنه‌لردن بعضلری یالکز رماج کسمك
اعانه‌سیله تحریك اولنه بیلور

٦ ـ بو کتاب نصل بوله ارجمله وجوده کلمشدر

٦ ـ بعض عمل الله رماج بنك عروض قیتنده
بولنان بر ماکنه اعانه‌سی ثمره‌سی اوله‌رق بر کامك
رماج عروض الله طبعی ممکن اولور بك چوق دفعه‌لر
طبعه قابل اولان معدنی یعنی قورشوندن
معمول حرفلرك سطحندن عبارت بولنان اشبو
اختراعات عالمده بر شکر اولور زیرا اختراعات
مربوره کتاب مذکورك نشرلریله حروفات مربوره‌نك
قیمتی تکلیف ایتمز و بعده کتاب مربوری طبع
ایتدکدنصکره ماکنه‌لری و حروفاتی دیکر کتابلرك
طبعنده دخی استعمال ایده بیلور هر صدر کاغد اعمال
ایدن ماکنه‌لرك فائز زیاده ایسه ده تقسیم عمل
و کتابه لازم اولان کاغدك فیأتی اهون اولمسه
سبب اولور زیرا ماکنه صاحبی یالکز کتاب
مربورك کاغدی اعمال ایچون ماکنه‌سی استخدام
ایتیوب اتفاق نشقه شیلر ایچون بعه بیك طوب
کاغدلر اعمال ایدر که بك چوق سنه‌لر مذکور

ماكنه‌دن استفاده ایدر ساعقه تعمیم عمل
واسطه‌سیله برشیشك اعمالده زجاج نور كسیك اسقه
نشعه‌دوب ومرقعلری جمع ایتمك ممكن اولدیغندن
شیء مذكورك فیأتی اهون اولور

۷ـ تعمیم عمل معلوماتك انتشارینه تسهیل تأثیر ایدر

۷ـ برانده‌لی كتاب الیوم زجاج عروسه اسرا اوله سلور
حالبوكه طبعك ایجادندن مقدم كتاب مزبورك فیأتی
زجاج نور عروشدن عارب اولدیغندن استفاده
ایدنلرك آز اولدیغلری تفكر اولندقده تعمیم عملدن
نشئت ایدن انتشار علمك نه درجه عالی اولدیغی
تقدیر ایتمك آساندر طبعك ایجادندن مقدم مدنیتك
مبنی اولان علومك استحصالیچون زجاج قرون
لازم ایكن طبعك ایجادیله تعمیم عمل واسطه‌سیله
علومك تحصیلی قرون مزبوره‌نك عددندن
آز سنه‌لرده ممكن اولور

اوچنجی باب مبادله یا سندمدر

١ـ صانعلك سوعی دنی تقسیم عملدیمیدر
٢ـ نیچون آدملر مبادله صنایعی الواع مختلفه یه تقسیم ایدرلر
٣ـ اسو تقسیم عملدن نه نشئت ایدر
٤ـ توکا کوره تقسیم عملی مساعت ایدن ندر
٥ـ مبادله نك ما هی ندر
٦ـ مبادله انسانلرك اسعاده سی نه درجه ترید ایدر
٨ـ مبادله اولمقسزین نصول هرشیدن محروم اولوردی
٧ـ نه وقت مبادله ریاه معطیلدر
٩ـ مسافه بعیده ده بولنان اهالی بیاننده مبادله نیچون لازمدر
١ـ مسافهٔ بعیده ده بولنان ممالك اهالیسنك محصولاتندن انسانلر استفاده ایتك ارزوسنده بولنوب مبادله واسطه سیله مقصودلر ینه نائل اولسه قلرنده بوماده حکمت الهیه نصل اعتراف اولنمش اولور
١١ـ مبادله ده کم قزانور

۱۲ – مادەدە طبیعتك قرار دیدیكی بر حال ایله ارائه واثبات اولنه بیلور

۱۳ – كندو یرینك اعمال ایده بیله‌جكلری اسماده طبیعیه دخی بدار اولنه بیلور

۱۴ – هیچ كندو یرینك اعمال ایده بیله‌جكلری اشیا مادهٔ طبیعیه بدرك اولنور

۱۵ – بهالی واوجوز ادراق هیچ بر رای مختلفه دن عد اولنور

۱۶ – تعیینكلری اعمالنی میانه‌سنده ماده موضوعه‌لدنی حالده الله تعالینك فنی امرینه مماس حركت اولنمش اولنور

ا – صایعك سوی دخی تسیم عبارتیدر

ا – كویلیلر یالكز اراضی اعمار ایدوب حیوان بسلك ومیوه‌لر اعماح اشلری یا یمق وقوندره‌جی چرمه اعمال ایتك وتررى اوواب بیچوب دیكمك ایله مشغول اولدقلری یك اعلا بیلور سكز بونلر صانع مشكله‌دن بولندقلریدن تحصیلری ایچون پك چوق وقت صایع ایتمك اقتضا ایدر مع مافیه بوقوندره‌جی استعمال ایلدیكی صدالیه ودولاب ودستكاه كبی اشیانی

(كدوسى)

کندوسی اعمال ایچون بر مراعوره اعمال ایدرلر
و مراعور دخی قوندره‌سنی کندی اعمال ایتمیوب
قوندره‌جیدن اخذ ایدر

۲ — بوگون آدملر بلدلرده صنایعی انواع مختلفه‌یه
تقسیم ایدرلر

۲ — ایشته قوندره‌جی ایله مراعورك معاملات
سابقه‌سی تقسیم عملدن عبارت اولوب ایشبو معاملات
تقسیم عمل موجبنجه حرکت اولنمق اوزره تأسیس
اولنان قواعددن نشئت ایدوب قوندره‌جینك برکونده
اعمال ایده‌جکی قوندره‌لری مراعور اعمال ایتمك
ایسترسه بر هفته صرف ایده‌جکی کبی قوندره‌جینك دخی
دولاب و دستگاه یاپمق ایچون طالب اولیسه جکی
وقتدن تشعه و ملاو اقتصا ایدن آلتلره و بره‌جکی آقچه
مراعوره اعطا ایده‌جکی آقچه‌دن اوتوز زیاده
اوله‌جقدر

۳ — یالکز زراعت ایله مشغول اولان بر آدم هر حالده
کندو سعیله صرف ایده‌جکندن زیاده ذخیره حاصل
ایدر ایسه ده اثواب و قوندره و ماصه و صندالیه‌یی
بولمدیغی کبی قوندره‌جی دخی کندوسنه لازم اولان

مقداردن دها زیاده قوندره وتردی كندوسنه لوزومدن زیاده آلوب اعمال ایلرایسه ده بونلرك دخی سائر مالرمه لری بولنیه جقدر

٤ ــ ساحلیه مرقوملردن هر بریسی اعمال ایده جكی اشیانك مصلحه سنی دیكرینه اعطا ایدوب انك بدلنه كندوسنه لازم اولان اوته كنك مصلحه سنی اخذ ایتك تقسیم عمل قاعده سی اتخاذدن بولنمدن ناشی ملازجی كندوسنه صرف ایده میوب فضله بولنان حوباتی وقوندره جی قوندره لری ومرا نعور یاپدیغی شیلری وردی اثوابی دیكرلرینه اعطا ایدرلر شوبله كه قوندره جی قوندره لری حوبات ایچون چیفتجی یه ودولابجی صدالیه ایچون مرانعوره واثواب ایچون مردكیه وبردیكی مثللو ایلردخی لازم اولان اسبابی المق ایچون كندی مصلحه شیلرینی یكدیكرینه ویررلر اشته بومعامله مبادله تسمیه اولنور

٥ ــ مبادله نك نه درجه فائده لی اولدیغنی تقدیر ایتك آساندر شوبله كه برمرانعور برقوندره جینك بركونده اعمال ایده جكی قوندره ایچون برهفته صرف ایده جكی كبی برقوندره جی دخی برمرانعورك بركونده اعمال

(ایده جكی)

ایدەجکی دولابە برهفته صرف ایدر. بناء علیه
موجهاً بری برینە مبادلە ایتمك ایچون هر ایکی
قومدەلرنی قومدەجی یە و قومدەجی دستگاهی
هر ایکیسی اعمال ایدرلر. هر بیری دیگریسنك
یدی گونده مائل اولەجغی شیئلری گونده مائل اولەرق
انتشار کون قزانوب بو التی گونده سعد اش
گورەرك اسعاد ایدرلر.

٦ ـ اگر بو قوملر دن بیری قزاندقلری التی گونده
الی چفت قوندرە و دیگری الی دولاب اعمال ایدوب
بونلری مبادلە ایدرلر ایسە هر ایکی بر چفت قوندرە
اعمال ایدەجك وقتده دی چفت قوندرە و قوندرەجی
بر دولاب اعمال ایدەجكی وقتده دی دولابجی بە قزانمش
اولەجق قوندرەجی دولاب ایلە صنعتلری اولیەرق اعمالە
مجبور اولدقلری اشیادن چوق زیادە اشیا استحصال
ایدە بیلورلر. بناء علیە مبادلە و تعمیم عملدن استفادە
ویتمعك دها زیادە ترقیسی سبب ایدر.

٧ ـ انسانلر هر شیئی بالذات اعمال ایتدکلری
حالدەیك از استفادە ایدەلر. حتی کتاب طبعە و ترمیم
خانە انشاسە و مسطح اثواب کیمکمقتدر اولەمدرق

مالكز برطاقم مآلات وادوات مدرك احتى اولورز
ماده اولدیغی حالده هرکس هر برشیئی یعنی ساحتی
بناءی وسکنیه‌جکی الوانی ومأکولات ومشروباتنده
استعمال ایده‌جکی ماء وملحی اوروپه اساسی
قوه‌جغی ماصدقی واو بوره‌جغی صدالدنی کدومی
یا یعنه مجبور اوله‌رق جمله‌سندن محروم قاله‌جقدر
زیرا اشیای مرقومه‌نی اعماله برچوق آلت لازمدر
هیچ کیمسه‌نك عمری برقاچ قرون ممتد اوله‌مدیغندن
وجودی برچوق آلته موقوف اولان برکامك میدانه
کتورلمسنه برآدمك عمری وفا ایتمز

۸ – معنىم عمل الله مادیله‌نك مادی انسانی زیاده
قابلیتی اولدیغی شیئی اعمال ایتمکه مقتدر قلدیغندن
ماشی ماده‌له احیا ایدن آدملرار اسده استعداد وقابلیتلر
زیاده‌سیله مختلف اولدیغندن اشبو منافع دخی زیاده
اولمش اولورمز انعورکنده واشی جلکردن دها زیاده
واو اعمال ایده‌سلدیکی شیکی چاکر دخی برکلدی
مراتعورددن دها قوی اعمال ایدر استعداد وقابلیتلرك
اختلافی مختلف اقلیملرده واوزاق مملکتلرده بولنان
اهالی مابه‌سنده بالطبع دها زیاده در

٩ ـ مثلا اسپانیا ایتالیا اولکه‌لرنده لیمون وزیتون وامریقانك وسطی اهالیسی بغدای وقهوه والمانیا اهالیسی الما وکتان استحصال ایدرلر اشبو اشیانك هر بریسی کندی اقلیم ویرینه مخصوص اولدیغندن اشیای مزبوره‌دن بریسی دیکر ممالکده استحصال ایتمك محال کبیدر بناء علیه ممالك متعدده اهالیسی میانه‌سنده مبادله همواره بولنان اهالی اراسنده اولان مبادله کبی عائدلی اولدیغندن ماعدا کندی زمینلرنده حصوله کلیان محصولاتدن استفاده ایتمك اسبابنی اهالی‌یه ملك لازمدر

١ ـ بو آدمك کافهٔ ممالك محصولاتندن استفاده ایتمکه رغبت ایدرك محصولات مزبوره‌نی مبادله طریقیله الالر ایسه استحصال ایلمسی حکمت الهیه‌نك قوانین عالیه‌سندن عد اولونورلر واجب تعالی حضرتلری انسانی مبادله اجرا ایتمیان وحشی ملتلر حرکاتك عکسی اوله‌رق بریدیکرینه اعانه ایله قرانداش کبی معیشت ایتمك ایچون خلق ایلمشدر فی الحقیقه مبادله طریقیله کافهٔ نوع بنی بشر حیات ناری طرفندن ویرلنده غیرمساوی اوله‌رق توزیع

اولنديغم طبيعيه دن تمتع واستفاده دن شفقت
هر برملته مخصوص اولان معلوماتدن دخی استفاده
ايدوب سعادت مشترکه‌دن حصه‌مند اولدقلری کبی
قصاوبلاده دخی بری برينه معاونت ايدرك تعيش ايدرلر
١١ — عالمك نعمتنده بولنان اشخاص اراسنده‌کی
ماده‌لرك تأثيراتی قومشوماسنده اولان ماده‌لرك
تأثيراتی کبی اولوب اشخاص مرقومه دائره‌ده بولنان
زياده اسبابدن کسب ملذات ايده‌مدکلرندن الرنده‌کی
زياده‌يی آرزو ايتدکلری وکندولرينه لزومی
کوردکلری شيئلر اسباب ايله مبادله ايدرلر وهمجوار
بولنان اهالی بر وجه محرر مبادله‌دن مستفيد اولدقلری
کبی بری برندن بعيد اولنان اشخاص دخی مبادله‌دن
استفاده ايدرلر زيرا اشبو استفاده اولمسه مبادله
دخی اولمز

١٢ — مکتب شاگردانندن بريسنك ايكی مرکب
حقه‌سی ويردیکرنك ايكی قلمتراشی اولوب برسی
حقه‌ك بری دیکرينك قلمتراشيله مبادله ايتمش اولسه
ایکيسنده مصلحتلری اتمام ايتمش اولورلر مرقوملرك
هر ايكيسی برساعتده مقيم اولسون وياخود اولمسون

مائده‌لری اولوب حرق بوقدر ممالك بعیده‌ده اولوب
بونلك حقه‌سی ویردیكریلك قلمراشی ویرتشقه‌سنك
ایكی ویردیكریلك توكی ویراحریلك لیمونی ویرسك
الماسی بولنوراسه بیتلرده اولان مبادله دخی
مائده‌حه مرقوم چوحلرك مبادله‌لری كیبدر اكر
اهالی مرقومه میانه‌سنده مبادله اجرا اولنمزسه
كندولریلك نانه مدقلری ویرمیلرده حاصل اولیان
شیلردن محروم اوله حقلردر

۱۳ ــ بعض اشیاء هرملكده اعمال اوله‌بیلدی ممكن
ایسه‌ده هر نصلسه بعضلرده اعمال اولنموب اوزاق
محلده بشقه شیلر اله مبادله اولنه‌رق استحصال اولنور
مثلا چاتك هرملكده اعمال اولنه بیلور اكمی یالكز
انكلاره‌دن استحصالی مناسب دكلیدر

١٤ ــ هرمحله‌ده اتك پشورمك ممكن اكن شهرلرده
یالكز اتمكجیدن اشترا اولنور شونك ایچون كه یالكز
براتك پشورمكه لازم كلان حطبك مبایعه‌سی
اتمكجیلك اتمكی دها اهون اولور حتی كساد هركویده
اتمكی پشورمكه اقتصادیدن حطبك اچه‌سی تأدیه
ایتمكه مقتدر اولمدقلری ویرحلیسی دخی جمری

باتوب اتمکی پشورمك ایچون صرف ایله حکی وقده
اکمکینك نان ایچون طلب ایتدیکی اجرتدن دها زیاده
الفه قزانه حقلرینه سبب اوله پاره لك ویرامك ایچون
دیکری پاره لك خطب بالعکس مقتدر اولدیغی آدملرك
جمله سی اکمکدن محروم قاله حقلری و دیکرلری دخی
اکمکی نه بر مقدار اجرت ویرمامك ایچون سوق
کادرلر بو ترك ایده حکلری جهتله اکمکی اکمکجیدن
آله حقلری آشکاردر وانکلتره دن جلب اولنان چلیك
حققده دخی بویله درمد کورچلیکك بهاسی انکلتره ده
دها اهون اولدیغندن وانکلتره یاریمه لرسه ور غلان
اجرتدن دها زیاده اجرت قزانه جغندن انکلتره دن
جلب ایدرلر سالفة المملکت مزبوره دن جلب ایدیلمش
چلیکك جمله سی بر سوق معین کتورر اکمکجینك
شمدیکی اعطا ایلدیکی اتمك قیمتدن زیاده مصرفله
مصرا اتمك یاخود مجبور اولورلر ایسه اتمکدن محروم
قاله حقلری ملهو خیلی کسان یالکز انکلتره چلیکدن
بهالی واندن قیا اولان مملکتلر چلیکی اشترا ایدر
ایسه کدی التلرینه لازم چلیك استعمال ایده مزلر
١٥ — بهالی اعك وچلیك ایله اهون اتمك وحلك

اوراق و اشیای محصوله‌دن عد اولنورلر . اشیا و امتعهٔ
مزبوره‌دن تملّی اوله‌بیلمك ایچون آدمك احتیاجاتی
دفع ایدر ایتمك و چلیك نهائی اولان محلرده ایلرك
ایچون اولندقلری محلرده‌کی احتیاجات دفعنك
درجه‌سنه واصل اولمه‌مش یارم قیدایلك اسرا ایتکه
برقطعه‌سی ایکی ارسون تصمه ویاخود برکوده لکی
ایکی کوده‌لك اجرتی ویرمکه مجبور اولورلر ایسه اشبو
یارم قید ایلك یالکز بر ارسون تصمه و یاخود
برکوده‌لك اجرتنه مصروف اولان کسالك احتیاجاتی
برطرف ایده‌مز اولوقت ممالك بعیده‌ده بولنان مادله‌ده
ایلك اهون بولنور ایسه ممالك بعیده‌نك مادله‌سی
ممالك قریبه‌نك مادله‌سندن دها منفعتلی اوله‌جغی
درکاردر

١٦ – مادله اجرا اولنیان محلده تقسیم عمل دخی
اجرا اولنیوب اهالیسی وحشیت و فقره دوچار اولورلر
ممالك بعیده اهالیسی میانده مادله وقوعبولمز ایسه
کرهٔ ارضك امن مختلفه‌سنده و خصوصیله برمملکت
اهالیسی بینده تقسیم عمل حکم ایدن اجرالیمی یه
بلاشبهه اطاعتسزلك اولمش اولوردی . بری برینه بعید

اولان ممالك آراسنده نقل اشیا لازم اولان مصارفات
مبادله‌دن نشئت ایدن منافعی تعدیل ایتدیکندن
وکیفیت مبادله‌یه رواج ویریور ایسه ده نوع بشر
نوعنك ترقی خصوصنده زیاده سهولت سعی ایدرلر
شویله که هر طرفده انشا اولنمقده اولان شوسه‌لر
وحدودلر و مادی یوللر و کوپریلر و لیمانلر ایله دریاده
سیر وحرکت ایدن سفائن و وا پور سفائنی و روحالده
انشا اولنمقده اولان کوپریلر انسانك ذکر اولنان
سعیی اسباب ایدرلر شاه علیه طریقك مسافه سنده
اولان موانع طبیعیه یه برطرف ایدن و یاخود ترقیاتی
ذکردن زیاده مبادلاتی تسهیل ایدن کرك مشکلا و
ویومله موانع حصله‌سی مهم وحلاوه اعلك بارو اولمکه
برهاندر

(دردنجی باب اقچه یا پاره در)

١ – اقچه اولمدیغی حالده اخذ و اعطا نصل اجرا اولنه جقدر

٢ – اشیانک اقچه‌لک عینی اشیا ایله مبادله‌سی بچوق عسرتکاهیدر وبو صورتده نه وسیله استعمال اولنه جقدر

٣ – اقچه‌نک اصل نه دن نشئت ایتمشدر

٤ – برشینک اقچه ایله وسائر برشی ایله مبادله‌سی میانه‌سنده نه فرق واردر اقچه ایله مبادله‌یه بین الناس نه اسم ایله یاد اولنور .

واقچه ایله اشیا مبادله‌سندن مقصود دائما نه‌در .

٥ – اقچه بسالک نعیده ده جریان ایدن معاملاتی نصل تسهیل ایدر واقچه تصرف اولنان اشیادن استفاده‌یی نصل تسهیل ایدر وعموما هیئه اولان وطالتقمرک ایما سده نه نصل اعانه ایدر

٦ – واقچه امعدنک عینی شیلرده استعمال اولنه سلوری

١ – برقوندره جی یه مایلسهون اعلک اقتصا

ایندیکی حالده تقسیم عمل موجهه بالکز قویدره ایله مبادله یی تکلیف ایتدیکی تصدیرده ایتک ایله مدنی وقوصولور زیرا ایکیسی قویدره اسپوب بالعکس هس اسمی مرقوم قویدره سی قویدره لری مبادله ایتکه راضی اولان رقیبی ارا معدوصکره استدیکی ایتمک ایله مبادله ایتک ایچون مذکور حسی ایکیسی یه کتورمکه مجبور اولور

٢ـ ارمده قدیمده اولدیغی کبی اسو معاملات ك اورون اولوب اساملر اسدکاری اسا واتعه بی وقطعه سد ایله اشرا ایدرك اسو سندی دروسده محرر اولنان امتعه نك مشتریسی بولنه یه دکین اویه کیلك روکیبك مدده دولاشوب مؤخرا هرکیم امتعهٔ مرقومه یی طلب ایدر ایسه مذکور سندی صاحبنه کتوروب امتعهٔ مرقومه یی اخذ ایدر ملا قویدره سی ایکیمیدن اخذ ایلدیکی ایتمك بدلنده برجمت قویدره قیمتده بر سند ویروب ایکیسی دخی برقس اشرا ایتمك ایچون مذکور سندی قسمیه ویر ره قسمی دخی مذکور سندی صاحبی اولان قویدره سی یه ویره رك برجمت قویدره اخذ ایدر

فی الحقیقه سند مرقومی ویره رك اشبو معامله‌یی
اجرا ایتمك اشبو نومانك بركینی یدنده تحصیل اولنان
معامله‌لردن دها آساندر هر نصلسه بو مقوله سندلر
مالكی بر دائرهٔ محدوده‌ده یعنی اصحاب احوالی معلوم
اولوب قریب زمانلرده دخی استردادی کی وقتده ویرلك
اوزره حاضر اولدقلری محروم اولدیغی حالده
مقبول اولورلر

۳ بناء علیه ازمنهٔ قدیمه‌ده بتون مبادله‌لرده ایچون
بعض قیمتلو اشیا مقیاس اوله رق استعمال اولنمشدر
و سه نواسیا میانه سنده نقلده سهولتلی اولوب
بوزلمدقلرندن و ممالك بعیده‌ده دخی قبول اولندقلرندن
قیمتلی معادن مبادله‌نك مقیاسی اولمق ایچون ترجیح
اولنمشدر مؤخرا دولتلر معادن مذکوره‌یی کوچك
پارچه‌لره تقسیم و وزن و عیاری معلوم اولمق اوزره سکه
دخی ضرب ایتدکلرندن معادن مذکوره‌یی استعمال
ایدنلر هر دفعه وزن و عیار ایتمك مشقتندن وارسته
اولدقلرندن بونلر دها زیاده استعمال اولنمشدر
٤ ـ نقدی موده‌نك قوندره‌سی ایجه ایله مبادله

آلنوب اشبو اقچه ایله اعطا آلور و ویرمکی کندوسنه
لازم اولیان قوندره لر ایله ایتمکی مبادله اتمامش
اولورلر اقچه واسطه سیله اسندیکی شیئی احد
ایده بیلور
اشته بو صورتله اشیانی اقچه ایله مبادله ایتمک تجارت
حد اولوب هر نه قدر مقصود اصلی اشیانی اشیا ایله
مبادله ایتمکدن عبارت ایسه ده الیوم اشیانی
اقچه ایله مبادله اکثر الاستعمالدر زیرا هیچ کیمسه
اقچه‌یی مخصوصاً اقچه ایچون آلیوب انک واسطه سیله دیگر
آرزو ایدیکی شیلری احد ایتمک ایچون آنی تدارک
ایدر

۵ـ اقچه واسطه سیله اوراق مجرده مبادله آسان
اولور زیرا استانبولده بر ارسون قاسل بکری فروشه
اولدیغی وسکه اولدرق یارم قیه کوش التیور
فروش لدی حکمدن بونک ایله اولور ارسون هاش
احد اولدحقی امریقاده بولنان کساک جمله سی
بیلور شویله که اموال واشیا صاحبلری بدلرنده بولنان
امتعه واسالری مشریک نامدیغی امتعه واشیا ایله
مبادله ایتکه مجبور اولیوب انجق مشترك اقچه سیله

مبادله ایدرك استدیکی سنده مائل اوله بیله‌جکلردن
یدلرنده بولنان اموالدن زیاده استفاده ایدرلر و برده
انسان نقرانه یا کر کندی معمولا بندن و بومك
بسنده بر آج نقره مبلا برطاق اعصاسده پك زیاعاته
اعتش اولورلر

٦ـ اقچه مبادلاتی تسهیل ایتدیکندن ماعدا اوراق
تجاره همملری نقل ایتکه و بعد مذکور قیمتلر
سهولتله استعمال بولنه‌جه دکین محافظه ایتکه اهون
بر واسطه در بی نه ایمدو ملهودلقمت معادن بر کوچك
محلده حصه اولنوب سا ثر اسباکی مرور زمان
و رطوبت ایله بوزامه ری زجاج سته مرور ایده بیله
قیمتی بدل ایتمز

نشهی بك سرمایه وكدشته بانیده در

١ ـ سرمایه وكدشته ندر
٢ ـ سرمایه‌سی اقراض ایدن كیمسه استقراض
ایدن كیمسه‌یه نه‌ولده مساعده ایتمش اولور
٣ ـ كدشته وكرا وچفتلك اجاره‌سی قنغی
درجه‌یه‌قدر برعملك مكافاتی اوله بیلورلر
٤ ـ كدشته برقرارده‌دورمیوب نیچون نقص كره
ترقی ونقص كره تنزل ایدر

١ ـ چفت صاحبی اولان كیمسه چفتی اولمیان
آدمدن زیاده زراعت ایدوب بماند. كوردكه چفتی
اولمیان اوصاندیه نائل اوله‌مز. بناءعلیه چفتی اولمیان
كیمسه بردیكریدن چفت استقراض ایتك استدكده
چفت صاحبی چفتی بكا ویردیكمدن توتمك واسطه‌سیله
تحصیل ایده‌جكم محصولاتی غائب ایده‌جكم
دیه‌رك جواب ویره بیلور اولوقت اسه مستقرض
چفت صاحبنه غائب ایده‌جكی محصولاته قارشولق
اولمق اوزره برمقدار محصولات ویاخود بومقدار
محصولك اقچه‌سی ویره‌جكی تكلف ایدر ار اصی

(حقده)

حقنده دخی معامله بو وجهله در شویله که اراضی
صاحبی اولان کیمسنه تارلاسنی زراعت ایتدیکی
حالده نکا محصولات ویره جکندن آکرچه اراضیی
بر کیمسنه استیجار ایتمك استراسه اراضی مرقومه دن
استحصال ایده جك محصولاته بدل اولمق اوزره
برمقدار شی ویرمسی اقتضا ایدر در اقچه حقنده
دخی معامله بو وجهله در یعنی اقچه صاحبی بو اقچه
واسطه سیله مانده کتوره جك ربحت ویا بارلا
ویاخود رحانه اسرا ایده بیلور و بونلری اسرا
ایتدیکی حالده پاره یی ویره جکسه ویره رك مرقوم
دخی بونکله ذکر اولنان شیلری اشرا ایده جکندن
ناشی نکا بر تضمین ویرمسی ایجاب ایدر دیه بیلور
چعت ویا بارلا و اچه واساتك حیاتنك تمم
واسعاده سی زیاده ایتمك ایچون سعی و عملده
اعانه ایلیان اشیانك فائده سی سرمایه عد اولنور
اشبو معاونت ایچون بر طرفدن طلب و دیکر
طرفدن اعطا اولنان تعیین اقچه اکر اصدن
طولانی اولور ایسه کدشته واساواسته و اراضیدن
طولانی اولور ایسه کرا واجاره اسمیله یاد اولنور

٢ـ صاحب سرمایه‌نڭ كندی حسابنه سرمایه‌سنك
محصولاتندن نه‌یی استفاده ایده‌جكی واستحصالنده
معاونت ایده‌جك عنصرلری انسانلرك سعی وعمل واستحصالاتندن
حاصل اولدقدن صوڭره بو صورتده بولنان اموال واملاكدن
استفاده ایده بیلور فقط صاحب سرمایه‌نڭ بلاسعی
وعمل كرا واجاره وفائض اخذ ایلمسی حقانیتمیدر
دیو سؤال ایدرلر بوكا جواباً بركیمسه‌نڭ برچوق اولوب
نه كندوسی استعمال ونه‌ده دیگر برشخصه اقراض
ایده‌رك توصیف ایلسه وحتی اولمیان برشخصه
حصر ایله حصول ایده‌جكی محصولات ذكر اولنان
موقوف هیچ استقراض ایلدیكنده استحصال
ایده‌جكی محصولاتدن دها آز اوله‌جق ویرلمسی
لازم اولدیغی قدر سوزلوب كمات مقداری
محصولات ایدعجه اشخاص حكمرونك لوازمات
ضروریه‌لری تدارك ایده‌میه‌جكلری دركار بولنمه
جهت اقراض ایدن كیمسه زیاده‌سیله محصولات
استحصالنه سبب اولمش اولور ومرقوم جهت صاحبی
اول امرده برچوق وجوده كورمكه ویاخود او
اشیا ایله ایچون اقچه‌سی مراعه محبور اولدیغنده

بوكمعت سعى وعملسز دكلدر اسه بومرقومك اوجرت
احرااسدنكى سعى وعملك كرا واجرتى ديمكدر
٣ ـ ورحانه وبرلرلاو اقچه دخى مذكور حصت قيلدى
ايله دق بوبلردن حاصل اولان منعت مقدمجه
اجرا اولنان سعى وعملك بر عوضى ديمكدر ساحليه
صاحب مال اسكى سعى وعملى اقراص ايدوب
كدمشه دخى مقدمجه سعى وعمل ايله قزانلان اقچه يك
مكافاتى ديمك اولور شويله كه اموال واشيا مربوره نك
حله سى يكى بر عمل واستعمال اولمقسزين منعت حاصل
ايدرلر اجاره ويرلدكده دن صادر اولان مكافات ركه داخا
املاك واموالك استعماليله حاصل اولان مامعدن قيلدى
وبو اجاره ويلدكده جميع حاصلات قابل اولمز اسه
هيچ بركيمسه سرمايه اسمرا صدد راضى اولمدرو
سرمايه سز حالسه حقدر
٤ ـ فقط اكر اجوالده معدمجه اولان سعى وعملك
اجرسدن سقط سرمايه نك هلكه سندن طولانى
بر تصيين ومالى غائب ايتك مخاطره سندن ناشى
بر مكافات دخى كدسه ده داخلدر واقچه دن
صادر اولان سرمايه هلكه سندن طولانى

ویرله جك تعیین آلات واشیادن عارف اولان
سرمایه‌نك تهلكه‌سندن طولایی ویرله جك تعیینده
قلیلدر زیرا اقتصادك استعمالده سائر اشیانك
استعمالی كبی تهلكه‌لی بو قدر سرمایه صاحبنه
ویریلان امنیت زیاده اولدیغنه كدیشته آز اولورلر
مثلا بر استقراضك تكفلی املاك اولور ایسه املاك
فروخت اولندیغی حالده دین مرقومدن تخلیص
محتمل اولدیغندن كدیشته سی آز اولور و مستقرضك
رهنی اولمدیغی حالده سرمایه‌نك تأدیه سی مدیونك
حیثیتیله اسعد ایسه و حیاتك عدیده سنه و امورینك
حسن تمشیته منوط اولدیغندن كدیشته زیاده
اولور سرمایه تأدیه سنك تأمیناتی تصرف
حقوقك احترامی زیاده و یاخود ارجوت ایله
تكفل ایدن قوانین اجتماعیه دخی متعلق اولوب
مستقرض مذكور كفالتك ممكن اولدیغی قدر امین
اولمسنده منفعت بولورلر زیرا مستقرض سرمایه‌نك
امینیتلكدن طولایی صاحبنه ویرله جك
تعیینندن عارف اولان زیاده كدیشته مقدارندن
خلاص اولمش اولورلر

(انتهی)

التنجی باب مابعد حیلر واصناف ایله اصناف قطعه لری
بیانده در

١ـ برمقدار تورکلچه سنك فائده سی ندر
٢ـ توردن اعمال اولنان ندر
٣ـ برابه عوعك فائده سی ندن عبارت اولوب
ندن نه اعمال اولنه بیلور
٤ـ چامورك فائده سی نه اولوب وندن اعمال اولنان
اشیا ندر
٥ـ موه سر اماجك فائده سی ندر وندن نصل
استفاده اولنه بیلور
٦ـ فائده سر سلردن فائده لی شیلری اعمال ایدن کیمدر
٧ـ اهل حرفت نصل حرکت ایدر
٨ـ مابعد حیلرك فائده سی ندر
٩ـ مابعد حیلر ایله اهل حرف بیننده نه فرق وار در
١٠ـ اصناف قطعه لرنك معمولات واشیالری ندر

١ـ برمقدار خام تورك فائده سی ندر مذکور خام
یونك فائده سی نه اراولوب برآغر طاش کبی
زورن ایچون ویاخود بردلیك قپاتمق ایچون
استعمال اوله بیلور ایسه ده مذکور تورده تیوردی

معرفتیله اکثر مطلوب استعماله صالح بر شکل ویرلدکده
ویاخود بچاقی ویا مقراضی معرفتیله تراش ومقراض
اعمال اولندقده فائده‌سی پك چوق اوله‌جقدر
٢ ــ آلت وادوات اولمدیغی حالده انسانك
مدار تعیشی اولان اشیالرك اوده برنجی کوچ ایله
اجرا اولنه‌بیلور مثلا رمیك الی ایله فارلمه‌سی
اقتصادیه حکمنجه ارتق شیقه اشیالرینه
اجرا ایچون کسه‌نك الی بوش قالمه جعمدن کافه
نوع نشر فقر وحشیه دوچار اوله‌جقدر
٣ ــ برلده عوجك فائده‌سی در مذکور بوجك
فائده‌سی بلا اراولوب شلده ویاصدق کی شیلردن نسعه
برشئه یرامز ایسه ده ایپك اکر بتی یه ویرلدکده
مذکور اسلکعی انسانه صعوبه‌دن بلص اولمامی اکرن
زیاده‌سیله لازم اولان چوراب ایله سائر البسه
اعمالنه اقتصادیدن ابلکی بابار
٤ ــ اباطرمره یا پسان وتعمیر یاپدقده عربه
بکرلکری ایات حاوردك فائده‌سی در اسوچامور
اولمدیغی یرده فائده‌سیزدر استعداد آمدیه‌یاداور
مذکور چاموردن خانه‌لر انشا ایچون کرمیج وطوغله

(وکبریت)

وكرمت وطعام اتمك وصو اچمك ايچون طباق
ودستيلر اعمال اولنور و معموری مغاره سنده مشاهده
ايلديكمز كوزل اشياك كافه سی مامور دن اعمال اولنور

٥ـ ميوه‌سی اوليان اغاجك فائده سی بر
اجمالدركه يالكز بر كولكه فائده سندن عبارتدر
مذكور اغاج برخانه يپمك وياخود اصاغدن بريك
ياپديغي الت اولمق ايچون هدم اولنسه مدتي كوكي
بسر اولنان آلت اولمق ايچون مذكور اغاجدن
تخته اعمالي دخی ممكن اولور هر نصلسه اغاجدن
اسكان ايده‌جكمز خانه وسائر استعمال ايده‌جكمز اشيا
وانسانلر ايله اشياي اوته يه برويه نقل ايدن
سفاين وعربه‌لر اعمال اولنور

٦ـ ظاهرا فائده‌سز كورينان شيلردن انسان
معروضه پك چوق فائده‌لی شيلر اعمال اولنديغی
حسابسزدر زياده‌سيله شكر ايدرز زيرا حسابسزی
خلق ايلديكی اشياك جمله سی كوزل خلق ايدوب
وفائده‌سز هيچ برشی خلق ايتمو ومعقوله شيلردن
منافع لازمه‌يی استحصال ايچون عقل دخی احسان
ايتمشدر اشبو فائده‌سز اشيانه استدكمز فائده‌يی ويرر

آدملر اصناف ايله طابر سنه حالردر

٧ــ اهل صنعت كندى ايليه وياخود قوت مخصوصه سيله
تحريك اولنان آلتلر ايله جماعتدن اشيادن مانندلى اشيانى
اعمالدن عبارت اولان تعبرات وسندلات عهيده
اجرا ايدوب بوندن مقصدى واقدامى ساكن اولديغى
جهت احتياجات موقته سلك دخى واهاليك ارزو
وميللرى امتاعى اتمكه تخصيص ايتمكله بعض شيئلك
تعليمى كندوسنه لازم عد ايدرك بعض جهته
صنعت مخصوصه سنه مربوط اولوب آرته مديده
اعمال ايلدكى اشيالك كوزل صورتله اولنسه
مكملدر اهل صنعتك ياپديغى اشيا قرلور وياخود
بوزيلور اسه ممكن اولديغى قدر بونلردن وقايه
ايكون تعميريوري وقرنى سيلرك تعميرى اوبه مدنى
تعدرده بولردن سنه مانندلى برشى اعمال ايلكه
سبب اندرملا بكور لماصه اعمال ايدوب اوى سه
صكره امك راياعى تعمر اندر وبوكون بركه ايكون
بركى لباس يابوب مذكور لباسى بوقدنصكره
اسكيدكده جوحق ليكى يابار

٧ـ مابعدى كندى سرمايه سيك جوقلو

اعانه سیله اصناف شاکردلردن برطاقم عمله یه احتیاج
واجبوب صوو واپور قوتیله حرکت ایدن ماکنه‌لری
وضع ایدر مذکور فابریقه‌جی تقسیم عمل اصولی اهل
صنعتدن زیاده اجرا ایدوب محصولاتک اعمالنده
محصولاتی ترکیب ایدن مختلف پارچه‌لری مختلف
عمله وماکنه‌ایله تدارک ایدر فابریقه‌جی اهل حرفت
مثلو کندی الیه اشلمیوب واهل صنعت مثلو یالکز
ومحل اهالیسنک احتیاجاتی دفع ایچون اعمال ایتمیوب
جالب سمر ایسه‌ده انک سعی وعملی دها زیاده اعلی
وفائده‌لیدر فابریقه‌جی بدنصرف ده بولنان سرمایه‌نک
مقداری فابریقه‌سنده سی اشاسنده واوراده ماکنه
والات لازمه‌وصنعته تخصیص ایدر ودکر مقداری
اشلنه جک ماده‌لرک اشتراسنه واقچه‌لان سرمایه‌سی
مأمورلرک وعمله‌لرک اجرتنه احتیاجات مخصوصه‌سنه
صرف ایلر فابریقه‌جی مشتریلرک احتیاجاتیله اردولرینه
کوره کارخانه‌صانیه حق امتعه واشیانک مقداری
حساب وحسبی تعیین ایدر اشیاء مرورندن اعمالی ایچون
مأمورلر له عمله‌یه امر ویروب معاملاتک نهایته قدر
انلرک حرکات وسکناتنه نظارت ایدر فابریقه حیث

بنانك حسن تعهدی لیاقت واقتدارینه مربوط
اولوب اکر موفقیتلی اولورسه کار کندوسنه عائد
اولدیغی کبی عدم موفقیتی حالنده مضرر دخی کندوسنه
عائددر. ماربعه جمعیتك ماربعه سی وسعتلی اولدیغی
حالده بر طرز مخصوص اوزره باجمله مالك
واستعدادی اکا تخصیص ایتکه ومحصولاتك
مروجی اتحون بر ماغزه واسطه سیله مراجعت
ایلکه مجبوردر

٩ـ بناء علیه اهل صنعت وماربعه سی جمعیت
انسانیه نك مانده لی وخرده لی اعضاسندن اولدقلری
درکار اولمله بونلر جمعیت بشریه نه مصلحتلاریمدر
زیرا اهل صنعت احتیاجاتی دفع ایتکه لازم اولان
باجمله استعداد ومالنی کسب ایدوب دائما خدمت
ایتکه حاضردر وماربعه سی ایسه دهار باده مانده لیدر
چونکه مرقوم صنعتله احتیاجات عمومیه یی از قیمت
ایله دفع ایتکه سعی وجمعیتك محتاج الیهلری کثرتله
تدارك ایدوب کندوسی اولدیغی حالده جمعیت اشبو

كمعات وتدار كانه واصل اولەمز اصناف قسمدمی
مار سه جی ویاخود اصناف اوستاسی طرفندن
الدیغی امر اوزره اشی اجرا ایدوب تمام هو حصه
اجرا ایدیکی ایشک تعهدندن مسؤل دکلدر وانک
اجرتی کرك کوده لك اوله رق وکرك اعمال ایدیکی
اشك مقدارینه کوره ادا اولنور اسوسق نای
مصنعاته اولدیغی کبی هم کندوسنك وهم اوستاسنك
منفعته مطابقدر قسمنا ربعنه حیله نشئاتك
اداره سنه مارشه وب لازم کلان مصارفدن حصه مند
اولدیغندن سنتك حکاره وصرریدن دخی
حصه سی اولەمز

ندنجی باب اهل زراعت مائده در

١ اهل زراعت اولدیغی حالده اصل تعیش ایدرلر
٢ اهل زراعت ارزاق والبسه‌یه لازم کلان
خام اشیانک حصولنه دقت ایدوب نوع بشرک
رفیسنه اعانه ایدر
٣ اهل زراعت نوکیمی نصل اجرا ایدر
٤ اهل زراعت اولدیغی حالده زمینک مائده‌سی
ندن عبارت اوله جقدر
٥ زراعت صنعتک مائده‌سی نه اولوب
ومشکلاتی ندن عبارتدر

١ اهل زراعت اولدیغی حالده بالطبع نشو
ونما اولان اثمار ویاخود صید وشکار ایله دسترس
اولدیغمز حیواناتدن نشئه ارزاق اوله جقدر
واهل زراعت اولمدیغی حالده کتان ویوك وعوق
اوله‌جقدن بعض حیوانات وحشیه دریسندن
وبلکه بعض اغاجلرك یپراقلرندن نشئه ملبس ایتك
ایچون البسه‌مز اوله‌جقدر والحاصل آخلقمزله
تضییق اولنمش وحشی آدملرکبی غیر مسکون یرلرده

وحشی حیوانات وبالق صید وشکارنده وجود بولود
وجوده کلان ثمرات ارامغه مجبور اوله جقدر
۲ ـ اهل زراعت اشبو ذکر اولنان مأکولاتک
تنقصه مأکولات ومشروبات تدارک ایدرک
احتیاجات جسمانیه‌یی دفع ایدن اشیایی استحصال
ایتمک ایچون جناب باریک زمینده احسان ایلدیکی
فیض وبرکتدن استفاده ایدر اهل زراعته تحقق
احتیاج ومدنیتک پدری کبی احترام اولنملیدر
زیرا زراعت اولمزدن مقدم الات وحیوانلر انشاسنه
زمان مساعد اولموب انسان مأکولات
ومشروباتی تکمیل واستهلاک ایلدیکی محلده چوق
وقت اقامت ایده میه‌جکندن زمانه انشاسنک هم
مانده‌سی اوله‌مزدی
۳ ـ اهل زراعت اراضی‌یه مناسب تخمی تشخیص
ایلدیکی کبی یری تطهیر ایتمک وکوبره‌لمک وتخم
آتمق موسمی ...ک تبدلیک هر برکیه سندن اون
که‌یار وجوابنکه دخی کسب معلومات ایدوب
الک تکثیری نصل اوله‌جغنی وسودینی نصل احد
ایده‌جکنی وسودی نصل یاغ وپنیره تبدیل

ایده حکمی وار رحمتیله اون وبکرمی آدمك
ارزاقنی استحصال ایده حکمی سلور ویلردی اشبو
خصوصاتدن طولایی دیکر ایشلرله مشغول
اولمرق بری وحشی آدملردن بعربی امدن اساسی
اعمال اتمکه قادر اولورلر

٤ ـ اهل زراعت بو زحمتك بوز کلچه سی
وایلکمی وطوقومحیك بوکی وچوق کسب مالیکی
برده ایدنکی کی زمینی برده ایدر

اهل زراعت بالکز طوپ اوتوسله یارس اتمکدن
بشقه هیچ براشه برامیان اراضیء واسعه بی
احداماتسله عین الحیوه دیمکه شایان اولان برمحله
تبدیل ایدر زیرا انسان عمری أ کولات
ومشروباته موقوفدر .

٥ ـ اهل زراعت حال سعادتیله متصف اولوب
صنعتی کندوسنی برشهرده اقامت ویاخود
بردستگاه اوکنده ویا بردکان الحنده اوتورمغه

محمود اتمیوب دائما حالمك احسانی نظر كاهنده
اوله رق تاجر وماربعه حیدن زیاده اللهك حكم
الهیه ونعم كثیره سی كوره رك تعدر وتعجب ایدر
اهل زراعت زیاده سعی وغیرت ایتمكه مجبور
اولوب كدعین وغری حسین الله دن استحصال
ایدیلرك زعمی اولمش اولور زرارمین حود محمود
ارمحصولات ویرد یكندن محصولات مریوره تك
زور ورحمت الله استحصالی اقتضا ایدر ور بی
مذكور حرات اولتمدیغی حالده باكرقا اوب
كوررر

﴿ سكزنجى باب تاجر حقنده در ﴾

١ اهل حرفت ايله اهل زراعت مشغوليتنه مخالف اولان مشغوليتندن طولايى تاجره اولان تسميه در

٢ تاجر نصل محصولات حصوله كتوردر

٣ تاجرك معاملاتى اهل زراعت ايله بارنجيك معاملاتنه نصل قياس اولنه بيلور

٤ تجارت واسطه اولمدجه اعمالات جسيمه نصول تصور اولنمز

٥ برمتاع قوللانلمه حق درجه‌يى بولندقده تاجرلردن نوجهله حصه‌مند اولور

٦ تاجرك معاملاتى بيان ايتكه بوكتاب نصل مال اوله بيلور

١ تاجر موجود اولميان برشئ حاصل ايتمز بو حالده تاجرك فائده‌سى نه اوله بيلور چونكه اهل زراعت يكرمى كيله محصول المق ايچون بركيله اعدادى اكر وبارتقدجى برقطعه منسوجاته نائل اولمق ممده بوكى ايشلر تاجر ايسه بونجه‌لره اوغراشيوب

مالكز راسمه‌دن اوچوز قيمتله آلوب بهالی قيمت ايله
فروخت ايدر ديو بعض طرفدن اعتراض اولنمشدر
٢ هر قدر اولوجهله اعتراض اولنمش ايسه ده
بر تاجرك اهل زراعت ايله مبايعه‌سی قدر محصولات
استحصال ايتديكنده شبهه يوقدر زيرا اهل زراعتك
زكله تعدادی اكثرك زيسته صكره پك چوق كيله
تعدادی استحصال ايلديكی ومبايعه‌سنك ما كمدلرنده
بوكی اشلدوب خاصه تحويل ايتديكی بر تاجر
دخی مثلا برلماسی وكراسه‌ نی رسيده‌يه تحميل
ايدوك برتاج ماه صكره احد محلرده مذكور
برلماسی ايله كراسه‌ نی تبديل ايلديكی تورو وا بيلك
وقهوه وشكری سعيه‌مز توره‌دن اخراج ايدر
٣ تاجرمز قوم كويا اسواسيانی سعيدنك
طائفه‌لری واسطه‌سيله اعمال ايتدرمش وياخود
سعيه‌مك كورنه‌سنده طويلامشدر اهل زراعت
تخم مقابلده محصولات ومبايعه‌سی بونك مقابلنده
خاشه نائل اولديغی كبی تاجر دخی سفينه‌ده بولنان
برلماسی وكراسه مقابلده تورو وا بيلك وقهوه
وشكره نائل اولمشدر

٤ تاجر اولمديغى حالده مارعه‌جى لك ارامسنده
اعمال ايدوب كندوسى تجارت اشياسيله مشغول
اولمغه مجبور اوله‌جقدر هرنصلسه مارعه‌جى كندى
ايشيله برابر تجارت اشياسيله‌ده مشغول اوله‌رق اشبو
ايكى جنس تحصيل سعى وعمله كندو سرمايه ووقتنى
تخصيص وتوزيع ايتديكى حالده اعمالات كسب
جسامت ايدەمز

٥ تاجر مارعه‌جى قدر اعمالاتك حصولنده
حصه‌مند اولوب مارعه‌جى يه خام اشيانى واندن
حاصل اولان اعمالاتى مشترى يه اعطا وايصال ايدر
مارعه‌جى حاشى تسميع ايدوب وتوابوب ومرعوب
دورلده هر ايسه‌ده تسميع ايتديروب وتوادوب
ودوره تندرديكى كى اشيادى تاجر بدينه تحميلكه
مشترى يه اعطا اولنمز برا مشترى يه تسليم اولنمق
ايچون امسالك مشترى يدينه حلى اولنمسى لازمدر

اشته تاجر اشیانی ماربقه جیدن اخذ ایدوب
مشتری‌یه ایصال واعطا ایدر

٦ ـ عملا اسوکاندن طولایی هریدر مؤلف ونعمه جی
وکاغدجی‌یه بورجلو ایسه کده بونلردن اخذ ایدوب
مدینه تسلیم اولنان صحاف اولدیغچه کتاب مذکوره
مائل اولیوب یالکز صحاف واسطه سیله کتاب مذکوردن
استفاده ایده بیلورس تأدیه تاجر کندی معاره سنده
اوپوردیغی حالده اهل زراعت وصنعتک معملی
اوله رق بودیغی محصولاتک حصوله کلمور تحیسندر

تاجرلرك اعداماتی بوواسع دائره ومرکزه عددا مدرك
زیاده معملی ایدرسو قدرکه تاجرك اسمی حرکات
ومعاملاتی مابعده جی واهل زراعت وصنعت
حرکات ومعاملاتندن مختلف اولدیغی اسعار ایدر

﴿ طقوزنجی باب بانکیر وقیره‌دی یعنی صراف ﴾
﴿ و اعتبار حقنده‌در ﴾

١ تعریفلریکه طبق کوره صراف دیکرلک صرد و یا بانکرله صاحب ثروت اولمدیغندن مانده سر دکلدر

٢ توسواهمه وجهله جواب ویرسکز وصرافك مانده حقیقیسی ندن عبارتدر

٣ صرافك اجرا ایتدیکی معاملات ندن عبارتدر

٤ صرافك اجرا ایتدیکی معاملات نصل مکافاته کسب استحقاق ایدر و اشبو مکافاته دیکرلک صرد و یا بانکرله‌مى قرایلور

٥ – صراف اجرا ایتدیکی معاملاتك مکافاتی نصل استحصال ایدر

٦ – اقراضك مانصیله استقراضك مانعی میانه‌سنده بولنان مفاصل وتفاوتك کافه‌سی صرافك کاریدر

٧ – صراف نصورتله سرمایه‌سی اقراض ایدر

٨ – صراف بالکز بالذات استفاده ایده میان

استصناعك سرمايه‌لرینی استقراض ایدر
۹ — اصنافدن ده بو وجهله مستفید اولور

۱ — ارثروتی اولان مستغنی آدم بر مقدار سرمایه
استقراضی لازم اولان اصنافه توجیهله نائل اولور
۱ — مال ساعده بحر حقنده ایراد اولنان اعتراض
صراف حقنده دخی قوللی اوله رق ایراد اولنور
شویله که صراف اولان شخص واسطه سیله تزید
و تکثر اوله‌مدیغی حالده دور اولنان حرثی و کلی
اقچه‌لردن حصه الهرق اقچه قرانمی دیکرلك ضرر
و زیانلریدن حصوله کلمش دکلیدر دیه‌رك اعتراض اولنور
۲ — بوله دکلدر زیرا صراف معاملاتنك اجراسی
هیچ کمسه‌یه اجبار ایتمز اکر بر کمسه معاملات
مزبوره‌یی صرافدن طلب ایدرك تأدیه و ایفاسه
راضی اولنور ایسه مثلا اکمکجی‌یه اتمك معامله‌سنده
رشی ویرلموده اتمك اوده نابلی و پشورلکدن ایسه
یاغق و سورملك الچقسی و بورك اتمك اکمسیدن
الحمی مانده‌لی اولدیغی کبی صراف معاملاتی بالذات
اجرا ایتمکدن معاملات مزبوره‌نك صراف واسطه‌سیله
اجراسندن زیاده استفاده ایدر

٣ ـ سرچوحی ویاخود مأمور اوله رق ویاخود
اراد صاحبی اوله رق برمقدار سرمایه تدارك ایله
تجارت ویاخود صنعتده مذکور سرمایه دن
استفاده ایده مدیکم حالده سرمایهٔ مذکوردن
بارادهٔ مثل اولمق ایچون برکیمسه یه اقراض ایتمکه
مجبور اولورایسه کزده اقراضك وعده سی حلولنده
سرمایه‌یی ووقتیله فائضی دخی طرفکزه تأدیه ایتك
ایچون متانت واستقامت ایله استفاده ایدیرمکه
قابلیتی اولان کیمسه‌یی کوچ بولورسکز زیرا امنیت
تامه ایله تأمین اولنه جق آدمه آساد گلسکز اولوقت
صراف کلوب سرمایه کزی بکا ویرر مکر سنوی
فائضی ویره‌رك تعیین ایدیکز وقتده رأس المالی دخی
ویررم واطراف واکنافده سرمایهٔ مذکوردن استفاده
ایتمکه قابل ومستقیم برطاقم آدملر بیلدیکمدن بونی الوردن
برینه اقراض ایدرم وبوسرمایه ایچون اول آدم
طرفندن حیله وغدری موجب حالات ظهور
ایدرسه‌کی حالده ضررو زیانی عهده مه آلورم دیر ایسه
علیه مرقوم صراف سرمایه صاحبلرینه سرمایه‌لرینی
برطاقملی وامنیتلی طرز ایله استعمال ایتمکه

(واسطه)

واسطه اولور ودیکر طرفدن اکر صراف و تجاردن اولویده براشه تشبث اتمك ایچون برمقدار سرمایه‌یه محتاج اولدیغی حالده موقع دولاشوب مالیه واسعامکری بیلمان ادملردن سرمایه طلب ایده‌جکسکز اسو کیفیت چوق زحملی اولوب دل وجاره رادی اولان رد مصلوبه دوچار اوله‌جقسکز اولوقت سنه صرافه کاوب سزك حرکات و معاملاتکزی تحقیق ایدیکم جهتله اهلیت وصداقت واستعامکزه اعتماد ایدوب مانصی ویرمك ووعده سنك حامی بالرکنده تأدیه اتمك شرطیله اقتضا ایدن سرمایه‌یی سزه اقراض ایدرم دیر بناء علیه صراف اقتضا ایدن سرمایه‌یی ارامقدن مسعرضی خلاص ایدرك کندوسنه بووجهله خدمت ایدر

٤ ــ صراف مقرضی سرمایه سنه صعوبتلو برامینلی محل تحری اتمك زحمتندن خلاص وسرمایه سنه کوری ضایع اتمك تهلکه سندن محافظه ایدرك مقرضه برخدمت ایتدیکی کبی صراف اولمسری لازم اولان سرمایه‌یی صعوبتله استحصال ایده‌جك مسعرضه دخی خدمت ایدر صرافك اسوخدماتی

رمکافاته مستحق اولور صراف مقرض ایله مستقرضی رحمت و مهلکه‌دن محافظه ایتدیکی حسنه مساوی رمکافاه طلب ایتدیکی حالده حقـدن زیاده برشی طلب ایتمش اولمز ایسه‌ده مرقوملر انك وساطتندن هیچ برشی قزانمز فقط مرقوملردن صراف رحمت ومهلکه‌سنه مساوی اولان حدمتی حقنده ار برشی طلب ایدر ایسه مرقوملر منفعت کورورلر بو صورتده صرافك مکافاتی دیکرلك ضرر وزیانیله قزانلمش اولمز

٥ — صراف استقراض ایلدیکی اقچه‌نك فائضدن اقراض ایلدیکی اقچه‌نك فائضی دها زیاده طلب ایدرك معاملاتك مکافاتی استحصال ایدر شویله که صرافك سنوی یوزده درت ویاخود درت بچق کسه ایله استقراض ایلدیکی اقچه‌یی سنه سنوی اوه‌دق یوزده التی کسه ایله دیکرلرینه اقراض ایدیکی حالده اشبو ایکی کسه میانه‌سنده اولان حاصلی یعنی یوزده ربچق ویاخود ایکی کسه‌یی جمع ایتمش اولور

٦ — صراف مذکور تعاملك جمله‌سی کارعدا ایدمز

بر صراف استقراض ایلدیکی سرمایه‌لرك رد
واعاده سندن مسؤل اوله‌رق تعیین که مذکور
سرمایه‌لردن برمقداری ضایع ایتمك تهلکه سنه
دوچار اولور اگر صراف اووقت طرفنده معذور
اولمغی استرایسه اشو صرری کارینك برمقدارله
تعاص ایتلدر صراف اشو ضایعاتی کاردن عقدار
تقاص ایتمك لازم اولدیغی تجربه ایله اکلاشور مثلا
بربنه مساوی اوله‌رق و برپارچه سرمایه‌دن
برپارچه‌سی ضایع ایدیکی تحقق ایلدیکی حالده
اشو ضایعاتی تقاص وموازنه ایتمك ایچون کاردن
یوزده برمبلغ ایتکله یوزده بربچق ویاخود ایکی
کاردن یوزده یارم ویاخود برا وماه حتی درکاردر
صراف ضرر وزیان تهلکه سنك رفعی چاره سی
لایقیله بیلدکده اولقدر کاری زیاده اولور مستقرضلره
اعتقاد واعتمادی خصوصنده اجرا ایلدیکی درایت
واحتیاطك مکافاتنه نائل اولمش اولور ایسه صرافك
درایت واستعدادی بوندن عبارتدر

۷ — صراف ایله اقراض ایتمك ایچون اکثر اوصاف

مبلغ معلومی وعده‌ء معینه‌ده تأدیه ایتمکه متعهد
اولان بر مدیوندن بولنمه و یاخود تحویل صورتیله
تحریر اولنمش بر سند طلب ایدوب ایسه و سند
مقابلنده صراف مدیون مرقومه سندده تحریر
اولنان مبلغی نقدا تأدیه ایدرك اسقونطه نامیله بین
الصرافین کسمه‌سی احد ایدر مثلا سوی بورده
الی کدسه ایله بر کیسه اوچ ماه وعده ایله صرافه
سکزیوز غروشلق عبارت بر تحویل ویردکده
صراف بوندن یکرمی غروش کسمه الیقویه‌رق
اوچ ماه حامله سکزیوز غروش تأدیه ایتمك شرطیله
مرقومه‌دی یدی یوز سکسان غروش اعطا ایدر
و صراف مؤخرا مذکور آلجه‌یی بر دیکرسنه دخی
ویره‌رك سرمایه‌سی هیچ بر وقت بوشده قالمز
۸ ـ صرافلر ایراد صاحبلریله مأمورلر و سائره کبی
خود بخود سرمایه‌لردن استفاده ایده‌میان اشخاصك
سرمایه‌لرینی استقراضه مباشرت ایدرلر زیرا بو سرمایه‌لر
صرافلره کافی اولمدیغندن بونلر سرمایه‌سی اقراضه
محتاج اولان بعض تجار و اصنافك موقتا بوش

بولنان سرمایه‌لری احد ایدرلر واشو سرمایه‌لری
اررو ایدکلری اشلره تشث ایده‌میان اشخاصه
اقراض ایدرلر بوصورتده صرافلر کافهٔ تجار
واصناف ایله معاملات مشترکه اجرا ایدوب هم
فائده‌لی استعمال بولنان سرمایه‌لرک هیچ بروقت
بوش قالمامسنه وهمده کافی سرمایه بوله‌میان
اشخاصک مشغولیت‌لرینی ایلرلتمه‌لرینه‌ده چوق اعانه ایدرلر

٩ — اعتبار مدیون استقراض ایلدیکی سرمایه‌یی
وعدهٔ مشروطه‌ده اعطا ایده‌جکنه‌دائر دائن امنیت
ویرمکدن عبارت اولوب اشو امنیت هم مدیونک
متصرف اولدیغی اموال واسبابک قیمتی وهمده‌یی
کندوسنک اوصاف مخصوصه‌سی یعنی مدیونک استقامت
واقدام ودرایت ومسعول اولدیغی ایشده قابلیتی
اوزرینه مستندر ایسه اوصاف مذکوره یعنی
استقامت ودرایت واقدام واداره کبی فضائل عند الله
مثاب عد اولندقدن ماعدا بودنیاده دخی اکتساب
اعتبار وسعود واعتماد کبی مکافاة استحصال ایدرلر
سعادت حاله‌یی نائلیتی تسهیل ایدرلر بر دولت وملتک

اعتباری امنیت عمومیه‌یه متکفل اولان قوانین و نظاماتك
مرتبه و ارائه لرینده جاری و برقرار اولان صلح
و اتحاد و حقانیته ابراز اولنان حرمته موطدر

۱ — صراف اصناف اولدیغی ممالکده معاملات
کلیه ایله مشغول اولان اهل ثروت تجار و مابعده جاری
طاتسوب یالکز بونلره احتیاج اعراض ایدر و صراف
معاملات حرفته ایله مشغول اولان تجار و اصناف
طاقیلیندن هر بری و بونلر مستقیم اولسه‌لر بیله
تأمینات کافیه اولمدیغی حالده تشبثاتلرینه اقتضا ایدن
احتیاجی اعراض ایده‌مز هر بصلسه بو مثللو آدملر ایچون
کندولرینه اقتضا ایدن اعتباری تحصیل ایتمك اوزره
امنیتلی و سهولتلی برچاره اولوب بودخی شرکتدر
مثلا درت بیك غروشه مالك اولان یوز نفر مستقیم
اصناف قلفه‌لری و معاملات حرفته ایله مشغول اولان
تجار برلشه‌رك بر جمعیت تشکیل ایتدکاری حالده
استعداد و استعمالرندن نشئه درت یوز بیك غروش
سرمایه‌یه مالك ایدرك بو قدر سرمایه‌یه مالك اولمش
بر صاحب سرمایه‌نك اعتبارینه مساوی بر اعتبار

(تحصیل)

تحصیل ایدرلر مثلا بواسطه نشر اعلان ایچون جمعیت
مزبوره اعضاسندن برسنه قرق بیك غروش اقتضا
ایتسه هرقومك اشبو مبلغ ایچون اعضا ایلدیکی
سندجمعیت مزبوره طرفندن تکفل اولندیغی حالده
مالکز اوله رق کندوسنه اعشار اعیان ضررادن
اولوقت مبلغ مزبوری سهولتله استقراض ایده بیلور
بناءعلیه بومملکتده مالك کمال متسلسله اصولی اوزره تشکیل
اولنان جمعیتلر اصناف قلعه لردن ارسرمایه لری
بولنمالر ایچون فوائد کلیه یی مستلزم اولوب
سرکارباده مستعمل وبکدیکری حقنده زیاده مستفید
اولدقجه جمعیتلرك منافعی وعرضی دهازیاده اولور
انك ایچون المانیاده چوقدنبرو تشکیل اولنوب حسن
صایه ی تجربه ومنت اوله رق میلادك بیك سکز یوز یکرمی
سکز سنه سندنبرو لطماده تأسیس اولنان جمعیتلردخی
المانیا جمعیتلری کبی منافع وثمرۀ مرغوبه یی مستلزم
اولدقلرندن بوله جمعیتلرك هر طرفده تأسیس
اولنملری آرزو اولنور

﴿اوتجی باب معلم حقنده در﴾

١ـ هیچ برشی بیلمیان آدمك حالی ندر
٢ـ بعض معلوماتی بولنان آدمك حالی ندر
٣ـ بولرمیاننده اولان فرق ندر سنك اعتقاد
٤ـ معلمك سعیی نصلدر

١ـ اوقومق یازمق وحساب اعتك بیلمیان آدمك حالی ندر وكندوسنه سویلنان شیئه دائما اعتماده مجبور دكلمیدر بر آمر قوم كندوسنه سویلنلان شیئك صحت وعدم صحتنه دائر اوقویه رق امنیت استحصال ایده مز و بومقوله جاهل آدم مكاسبه ایده مدكندن بعد بحلده بولنان اقربا واحباسك مشورت وتصحیحلرندن محروم دكلمیدر وخدمات سعادتك احراسنه مجبور دكلمیدر حتی حساب بیلدكلرندن پاراره دخی كوندرله مز
٢ـ برچوقی عربه وكتاب اوقویه رق محصولاتك قیمتی بحلده اولدیغی ما الله فروحت اولنه جغنه و ... اصلاح حیوان اسلوب وبرینه اولنه جكنه وقیمتی محلده وكلی محصوله نائل اوله جغنه وبو ... لاتقیله اصلاح واستعمال وراحت اولدیغنه كسب معلومات اندر

و باجراسنه بعید محلدن کلان مکتوبلری اوقویه رق
ایلرده موجود اولان محاورات اوزرینه
خصوصلرده فائده‌لی اسبابه نائل اولمق ایچون مملکتک
محصولاتی اراسندن اوراق مخابره ایله محصولات
ارسال اولنمسی اقتضا ایلدیکی اکلار ممالک بعیده‌ده
اقامت ایدن بوجوان اوتمك سعیی و اعمال
عمر مشروعه‌دن احراز و ابنای حاوی نصایحی
مکاتبده احد ایدر و ملاحظه‌ی ایلا احسانی
لازم اولان قیارلك محلنده اولدیغی بیله بیلور
اشبو هر بر آدم ارادو مصارفی مادی و حسابات ایله
تنظیم و تسویه ایدر اسمو معلومات ایله هر برسی
سهولتله استحصال اولندیغی جهتله معلومات مذکوره
حساب و اعتبار و ثروتك طریقیدر

٣ـ مالاده بیان اولنان خصوصات موجهده
اوقومه یازمه و حساب بیلان ایله بیلمیان اراسنده
نه قدر فرق اولدیغی اکلاشلور جهالت ایله
رتبی الك دون حاله و معلومات ایله ذکری لك اعلا
مرتبه‌یه نائل اولدیغی تفکر اولنه‌جق قدر فرق مذکور
ملك اجرا ایدمکی سعیدن عبارت اولدیغی بیلور

اشبو ساوب اشخاص ما بنده اولدیغی کبی ملت
ودولتلر اراسنده دخی اوله‌رق بعضیلری معلوماتلی
وبعضیلری جاهل اولور ومعلملری اولمیه‌رق
اوقومغی ویازمغی بیلمیان ملت معلملری اولوب
اوقومغه ویازمغه وحساب بیلان ملتدن داغاسی علمده
قابلیتسز وجاهل اولوب‌بوندن طولانی عقیر اولورلر
٤ـ فی الواقع معلم اتمکجی کبی اعلك بشورمه
وبازمغی کبی خلق طوقومق وبچارکبی احد واعطا
اکروجعمی کبی حکومات صاعر ودولت مأموری کبی
اعلام شرعی ناردیوب امنیت عمومیه‌یه اصلا نظارت
ایلر اسه‌ده بدا شبو متعلق ایشلری اجرا ایدنلر کبی
ملك اعلا اوله‌رق برحدمت ایدر ز برا معلم هرقوملر
امورلری اداره‌وعربات ایله محابره وکندی محه ولایت
وحلساسنه مبادله‌مدارك اعلك ایچون معلومات لازمه‌یی
اعطا ایدر مابینده‌سی بیوركلیجه‌سی الات واسطه سیله
مائده‌لی برشنه سدیل ایلدیکی کبی عالم دخی مائده سز
وجاهل برچوجغی مائده‌لی برادمه تبدیل وتحویل ایدر
اسنه عمی ایجه الله تحسین وبأدیه ایلك ممکن اولیان تعلم
وتربیه حیرلری تخصیص ایدن معلمه کرك اشخاص
وکرك ملت نهایتسز تشکر ایتمکه بورجلیدرلر

﴿اون برنجی باب مأموریت حقنده در﴾

١- حکومت ومأمورلرك نه جهتدن راندوز ومصر اولدقلری ظن اولنور

٢- حکومت ومأمورلر اولمدقلری حالده ضعفا وفقرا اولنلر ظالم وغدار ننده نصل حاله اولنور

٣- کندی اموالی محافظه ایلمکدن ویرکو ویرمك نچون اهون در

٤- حکومت ودولت ندر

٥- حکومتك باسلوحه مأموریتی ندر

٦- ویرکو ندر

٧- ویرکو نصورتله اخذ اولنور

١- حکومت ومأمورلر اولمسه ایدی اداره ممکن اولوب ومأمورلك سطمی ایلدیکی تصامامه وسندات رسمیه قارغری طویور مدعی کسی ارقه مرده کیدرمی وحکومت ویرکو اولوب عوضی اصلا ویرمز دیو بك چوق کمسه لر ایراد مقال ایدرلر بو صورتده تصامامه وسندات هیچ براشه یرا مدعی کی حکومت دخی هیچ برشی حاصل ایلمدیکی مقصد باقرص قوانینی تأسیس ایدن حکومت ایله بو قوانینی اجرا ایدن

مأمورلر اولمیورده بر قومشو جسمه‌نی صمه ایدوب اقچه ویرمکسزین هیچ کیمسه‌یه صوو ویرممه‌سی شکایت ایده‌جك محل اولمحه‌لوا ویمه و سرلی به اله دمع اولنور بر صعب ویا بر چوجق اکا روراده بیلور می بو کیفیت ممکناتدن دکلدر یا حود برکیمسه قومسو مسه مقاومت ایده‌جك بر قوه کافیه استحصال ایلدیکی حالده دخی صوسرلی دفع ایتمك ایچون دائما غوغا ایلمکه مجبور اوله‌جعدن بو کیفیتسه بلو برحاله کرفتار اولمق دکلمدر

٢ ـ بالفرض برکیمسه برمحله کتدیکی حالده اقامت ایتدیکی اوطه‌سنه سارق کیره‌رك ساق وکاسه وکافه اسیاسنی سرقت ایدوب کتدوسنك اخباری اوزرینه سارق مرقومی تعقیب ایده‌جك ادم بولندیغی حالده کیمسه‌نك وظیفه‌سی اولمدیغندن بو قدر حلو اوسه برکوله‌جك صورتله سارق مرقومی بنه کندوسی تعقیب اتمکه مجبور اوله‌جعدر سارق مرقومه‌نك بیدنکی سدرجه دخی سرقت ایلدیکی اسیانی کندوسنه ردایلمکه سارقه‌کم اخبار ایده‌حکدر

شاید کندو پدری ویاخود دوستلری واوشاقلری
اعانه ایدرك اشیاسی رد و اعاده ایتدیرمکه سارق
مجبور ایده جك ایسه لر بیله سارق مرقومك دخی
شاید رفقاسی بولونور ایسه معاونت ایلیه جکی درکاردر
سارق خصوصله مرقومه دن جوربر برعواسنت
ایدوب پدری ودوستلری واوشاقلری اشیای
مذکوره یی رد و اعاده ایدرمك ایچون پك چوق
وقت ضایع ایده جکلردر ایسه مرقوم اشیاسی محافظه
ایچون صمنده درلك واوشاقلرلك عمرلری تهلکه یه
القا ایدرمکدن سوی حکومه یه مقدار و برکو ویرمسی
کندیسنه مرجح دکلمیدر حکومت اولیورده انك اوامر
واحکامی اجرا ایدن مأمورلر دخی اولدیغی حالده
ارجله رلا سدن محصولاتی سرقت ویاخود خانه سی
احراق اولنمش اولان ادملرقیی محله مراجعت
ایده جکلردر برکیمسه املاکی کندو کندو محافظه
ایتمکه ویاخود دیکری واسطه سیله محافظه
ایتدیرمکه مجبور اولدنصدن حکومه ویره جکی اعانه دن
دها زیاده مصرف اولرمی حکومت ومأمورلر محافظه
اموالهتخصیص ایده جکلری زمانی اهالیك جمله سنه

قرانلردقلرندن بونلر اهالیه قیمت وثروت
حاصل ایتمش اولدقلری لکن قرانلمش زمان قرانلق
اقچه کی مانندلی اشیالرک حصولنه تخصیص اولندیغی
اکثر اوقات فراموش اولنور

۳ــ مقدملری بونلرده بولندقلری کوره دوب اشاسی
جنب وطاسنو بعض کره قتل ایدن حدودلر بولندیغندن
ممالکده اسلحه سز برکیمسه سروساحت ایده مزدی
اسلحه تدارک ایده مزایسه سلاح داغاحمدولر دن
کسدوکی محافظه یه کافی دکلدر الیوم اسلحه یه
محتاج اولقسزین هرطرفده امنیت ایله سیروساحت
اولنور بو بهادلده بوحالی اوزرنده هجوم
نادراً وقوعبولور واشبو اسکی حالی امدیکی
بوحاله کمسدیل ایتمشدر حکومت ومأمورلردر سا
علنه مأمورلر واسطه سیله امنیتک حصولی نسیم عمل
اصولنه مطابقدر

۴ــ رادم کندوسندن قوبلوا اولوب معاملاتک ثمره سی
وسرستیله عمری احد ایتکه او عراسان اشخاصک
هجومی هر وقت دفع ایتکه مجبور اولدیغی حالده

برمانده دوام ایده مبحکی اکلاشلمشدر انسانه بومملو
جملکه دن امنیت حاصل اولمق بعض اسدیکی هوا واکل
اندیکی امك کبی لازمدر انسان اشاسیله کندوسك
مالتملکه دن محافظه اولنمی ایچون وقتله منه ولماسك
و مقداری صرف اتمکه راضی اسده فرد واحد
سی و عمرلری بو مقصدك حصولنه کافی اولیوب مقصد
مرووه لایقیله نائل اولمق ایچون افرادلریله برملت تشکیل
ایدرك تقسیم عمله راضی اولورلر شو یله که بو ملتدن
تحصیلری مقصد مذکوره الشماسب طریقلری استعمال
ایدرك امنیت عمومیه نظارت ایدوب کندولرینه
جالشمق کبی لوازماتلری تدارك اتمك ایچون ملتدن ساق
قلانلرسی و عملرینك بر مقداری تحصیص ایدر
همشهریلرینك امتلری استحصال اتمکه سعی
و نفسدن ایدنلرملتك الك کوچك مأمورلره قدر اتحاد
ایدرك حکومت و دولت تشکیل ایدن مأمورلردر
٥ــ بناء علیه دولت و حکومتك باسلوحه مأموریتلری
اهالینك تأمین نعنی اهالینك عمر واستقلال وسربستی
و اسملاکنك محافظه سندن عبارت
اولوب اسوة میان همشهریلری طرفندن

تشکر وممنونیتی موجب اوله جق درجه‌لرده لایقیله
اجرا اولندیغی حالده دولت مأمورلری استعدادلری
وجهیله یوک واهمیله زحمت ایتمامش اولورلر
بر دولت اهالیسنک عرفان ومعرفتنه امنیت
ایده مدیکی بعض خصوصاتی دخی اجرا ایدر
خصوصیله اوراق المسکوکه عیاری ومصرفک تعیینی
ومکاتب وتحریراتک نقلی وسائره کبی وهمده کرک یالکز
وکرک اهالیسیله برابر بعض احداثات ایله اسعاده واداره
ایلدیکی بعض خدمات عمومیه‌یی اجرا ایدر ازجمله
تعلیم وتدریس وعمومی یوللری وجدوللر وقادی
یوللر کبی فقط چیلکر وتجار ومعاش
ورزی وقوندره جی واکمکجی وسائره مثللو صنایع
متعلقه‌نک کافه‌سی برابر اوله‌رق فرد واحد طرفندن بله
اجراسی مشکل اولدیغی کبی دولت کندی وظائفی
تکثیر ویدرک مشغولیتی طارسدردقجه مستقیم
علم اصولنه مخالف حرکت ایتمش اولور سائر مشاغل
مذکوره‌دن بعضلری احادناسک سعی وغیرتلرینه
حواله اولنور وسه لایقیله اجرا اولنمش اولور
وبو خصوصلردن بعضلرینک احادناسه ترکی اولنوب

اولقامسی دولتك حالندن زیاده مثلو حالده
موطو ومربوط بر ملتك کندی حقوق ومنافعی
ومنافعی بیلدیکی حالده تحریك سربستی واستملاك
ایچون احترامات کاملهیی اجرا ایدن ملت متمدنه‌دن
زیاده مصالح کبیره ومخلوطه ایله مشغول اولان
بر دولته مجاهدر التکیدن ایمك وترددن اولوب
وکالتحسدن کتاب الوب البرلد قیمتلری درحال
وياخود سنه نهایتنده ویره‌جکلر ومأمورلر طرفندن
اجرا اولنان حدماتك بدلی ویرمککلکلرك لزومی دخی
یوتك کندر فقط اکثری طرفندن ویرلان امکك
عددسه ویرری طرفندن ویرلان اثواته کوره
ابرار اولنان بوصله موجمه حطاریك ویردکی
معلوم مأمورك حقی ویرمك تمکن وجائز اوله‌مز
استفاده اتمسك امیدن طولانی قیمی مأموره
مدیون اولوب دولتك اهالیسیون اسدیکی مصارفاتك
جمعنده حصه کزه مقدار اصحاب انسدر
بوحساب زیاده‌سیله مارشق وصعوبتلی اولدیغندن
بر سلك حسابی کی المرو ده کسب سهولت
ایدیمه دکین مأمورك حسابی بردیکر صورتله

تسویه ایتملیدر اشبو صورتده اهالینك دولتدن
اخذ ایلدیكی خدماتك بدلی اوله رق هر بركیمسه‌نك
دولته ویردیكی ایراد و مشغولیتك برمقداردن
عبارت اولان ویركو طرز مقدر

٧- حق الانصاف ویركو هر بركیمسه‌نك دولتدن
اخذ ایلدیكی خدماته نسبتله ویرملك اقتصاد اداره‌سنده
اشبو نسبتك هر بركیمسه حقنده حساب و تعیینی
زیاده سیله صعوبتلی اولدیغندن ویركونك ایكی قسمه
تقسیمی تنسب اولنمشدر بریسی ویركو دیكری
رسوماتدر ویركو بر مأمور محاسبه‌جی واسطه‌سیله
تحصیل اولنور مذكور ویركو هر بركیمسه‌نك
اموالنك قیمتنه و تجارتك وسعتنه و صنعتك حالنه كوره
تعیین و حساب اولنور رسومات دخی عموما
استعمال اولنور اربه صویی و شراب و عراق
و طوز و شكر و قهوه و توتون و سائره كبی اشیای
معلومه‌دن اخذ و استحصال اولنور رسومات مزبوره
اشیای مذكوره‌یی حاصل ایدنلردن و یاخود تجارتدن
اخذ اولنور بونلر دخی بو رسوماتی مشتریلره
تأدیه ایتدیرلر بناء علیه مشتری هر وقت رسومی

وياخود رمضان قهوه احداث ايتدكده بيلمه رك
برمقداره ملحق ايله رسوماتی ادنه اعش اولور
اشبو صورتده رسومات ادنه تصورتك سهولتلی ايسه ده
رسوماتك تحصيلی دائما مهالك اولوب هيچ بركيمسه
ويرديكی رسمك مقداری لايقيله بيلمديكندن
حقندن زياده رسم ويروب ويرمديكی دخی بلنمز
ويركوده رسوماتك تحصيلی صورتلری هر دولت
نزدنده زياده سهله محتاجدر

﴿اون ایکنجی باب صحت و ماء حسنه در﴾

١ـ برشئك معنی نصل بعد بر وتعیین اید‌ه بیلورسکز
٢ـ اشیانك معتدل دیاتی مانده به ملست واردر
٣ـ اسیانك دیاتی متعدد موط اولدیغی حالده اسیانك دیاتی تعیین ایدن شیدر
٤ـ اشیاو امتعدمك دیاتی برحال اوزره قالور می ویاخود تبدل ایتدیکی حالده تبدله سبب موجوددر
٥ـ احوالك اقتضاسنه کوره دیانتك نصل ترقی و تنزل ایتدیکنه دائر برمثال ایراد ایده بیلور میسکز
٦ـ دیانتك تبدلنه هیچ برحد یوقدر
٧ـ اسیاب ایله ترقی و تنزلدن نه سبب‌در
٨ـ بو اصول مهمه‌یی برمثال ایله بیان و ایضاح ایده بیلور میسکز
٩ـ اسوبدلات حصوصدن نه استخراج ایده بیلورسکز
١٠ـ برسی احتیاجاتمزدن ویاخود خواهش و هوسلرمزدن ویا افکار و خیالاتمزدن بریسی دفع ایده‌ بیلدیکی حالده معطلدر مثلا بعض اسلوب حاضره لازم اولان هوا ویره ایدیلق ویرن

(کش)

کنش صامی واحلمری سکیں ادن امک
وصوعوقدن مخافظه ایدن ابواب وقرانی یره مععت
وباحود لدب وبن کتاب کبی احتیاجات نکثر ایدوب
زومی زیاده اولدقجه انی دفع ایده سلان شی
زیاده معتلدر مثلا بر ادم صوسزلق سبندن
اولوم حالنده ایکن صوسزلغی دفع ایده بیله جك
بر باردق صو التون والماس ودیعت خاسلردن
زیاده معتلیدر کنش اولدقجه موملك ادیلی
برانشه بر امدیغی ملحوظ اسوانه قرب محللرده
ایسمی اچیون کور برایشه یرامز وبورتقالی
کرب اوزره بولسان عاکلره بورتقال کورمك
معجب ویرمز

٢ــ برسنك بالکز معنعی کندوسنك قیملی اولمسه
سب اولور دیرا هیچ برعاقل معتمرشی* اشراامر
باعلیه ما نده سرسنك قیمی بودر فقط اشیانك قیمتی
کندی معنعه مذکوره برق ایش اولسیدی
اودن مصرات عظیمه سنٔ ادر اندی مثلا کیجه
قراکلغنده برانکی ساعت قدر انجق برکوچك محلی
صالدرن برمومك بکرمی پاره قیمتی اولدیغی حالده

اون ایکی ساعت قدر کرهٔ ارضك ضیاسی زیاده
پارلاق اوله‌رق صالدیرن کنشك قیمتی نقدر اولملیدر
لکن بونك ضیاسی مجانا اعطا اولندیغی جهتله
قیمت تقدیر اولنه‌مز اکر اشیانك منفعتی زیاده اولدقجه
قیمتی دخی برابر آرتمش اولسیدی هیچ بر شی دفع جوع
ایدمکی اتمك زنکینلرك دخی سکرلدن وصوسائر
مشروبادن دها قیمتلی وصوقدن وجودی
محافظه ایدن یوکدن معمول قالین لباس صرمه‌لی
اعمالادن دها زیاده پهالی اولور ایدی

۳ــ ساده علیه اشیانك قیمتی یالکز منفعته موقوف اولموب
بر طرفدن اشبو منفعت اعتراف وطلب اولنمقله برابر
دیکر طرفدن سعی اتمکسزین ویاخود دیکرلرك
معلومیله مکافاتی ویرمکسزین اشیای مزبوره‌یه
نائل اولنمق دخی محال اولملیدر اشیای مزبوره‌نك
یالکز بو شرائط ایله قیمتی اوله بیلور مثلا دنیاده
اك زیاده لازم اولان شی الدیکمز هوا اولوب
اشبو هوا اولمدقجه برحیات اوله‌مه‌جغمز درکاراسه‌ده
آندن ملامسی استفاده ایدیکمز جهتله اصلا قیمتی بوقدر
اتمك دخی منفعتلی ایسه‌ده چغیجك ودکرمنجیك

و اکمك سعیلرینك مدلی ویرمکسزین
مائل اوله میه جقدر . دیاغی ویرمك لازمدر
٤ـ امتعه واشیا هر وقت وهر محلده بر دیاده قالمز
بر دیا اشیانك دوام اوزره بر دیاده اولماسنه
اکی سبب واردر برنجیسی اشیانك استحصالی
چوق صعوبتلی اسه ندرت وسهولتلی ایسه کثرت
اوزره بولنمسیدر عبارتدر ایکنجیسی اشیا اشتراسنه
اصحاب وآرزوچوق وار اولمسیدر عبارت اسده
دیاغی ویرمك اچون واسطه‌نك یعنی اچه‌نك
بولنمسی دخی شرطدر برنجی سببده اشیانك
باراره عرض وتکلیف واکنجی سببده طلب وارزو
تسمیه اولنور اشبو تکلیف اله طلب میانه‌سنده
موجود اولان نسبت اوزره امتعه واشیانك قیمتی ترقی
وتنزل ایدر فی الحقیقه عرض وتکلیف چوق اولوب
طلب از اولدقده یعنی امتعه واشیا کثرت اوزره
تحصیل اولنوب مشتریلرینك احتیاجات حقیقه لری
وما حود چوق مقدار اسرا ایتمکه قابلیتلری
اولمدیغی حالده امتعه‌نی بورمك دیاغی تنزل ایدر
٥ـ وتکلیفدن طلب زیاده اولور اسه یعنی اشیانه

احتیاجاتی اولان مشتریلر چوق و صاتیجیلر از
اولدیغی حالده امتعه‌نك فیأتی ترقی ایدر
مثلا اكین از اولدیغی سنه‌ده و یاخود تعدادی محصولاتی
تنزل ایتمكسزین مملكتك نفوسی چوق اولوب
فوق العاده زحمت چكمكسزین تعدادی بونلرك
احتیاجاتنه كفایت ایتدیكی حالده ترقی ایدر و تعدادی
كثرت اوزره اولور سه و یاخود زراعت
تقلیل اولنمقسزین اهالینك مقداری مملكتی ترك
ایدرلر ایسه تعدادنك فیأتی تنزل ایدر

٦ـ امتعه و اشیانك قیمتی زیاده ترقی و یاخود زیاده
تنزل ایده‌مز شاید بر عارضه ظهورندن ناشی
اشیانك فیأتی زیاده ترقی و تنزل ایدر ایسه ده
او وقتده بر شی زیاده غالی اولدقده محتاج اولان
كیمسه شی مذكوری تكدوسی اعمال ایلمسه
سه او قیمتله مائل اولمه‌مه‌یه تعرض ایدر
و یا او بابه میدحعی حس ایلدیكی تقدیرجه اول شئك
فیأتی تنزل ایده‌جه‌یه دكین اشتراسندن صرف نظر ایدر
مثلا بر قوندره‌جی برجفت قوندره ایچون صرف
اون كونك حاصلاتكری طلب ایتمش اولسه

آکرمد کورقودره‌ی بابعد معتدد اولورسه کر
اول امرده حساب ایدوب فرصاوح کوده‌لك
مشین انکی کوده‌لك اعمالیه احجوبکه
حمائش کوده‌لککری قودره‌سی‌نه تکلیف اندرسکز
اکرقودره اعمال ابلکی بیلراسه کریالیں اناق کرمك
وباحودبپاری کیمکی رجیع ایتك بوله اون کوده‌لکی
وروب قودره اسنرااعکنده حرلودر اولوقت
قودره‌سی ارقیمه سم اتکه محوداوله حی درکاردر
اشیانك ممیتی کندی اعمالی مصارمدن دون اوله‌رق
مدن ملمده نزل حالنده مالمرزرا اوله‌رلی حالده
اشیای مرورمك اعمالنده هیچ کیمسه ممعت
کوره‌بیه حکمدن میأنك برقسه قدر سی
تکلیف اولمر وباحود یك از تکلیف اولور ملا
برقودره‌سی سره‌برجعت قودره اعمال اعلك اکرن
درت کوده لککره محتاج انکن اوح کوده‌لك
ووراسه کرجاره‌سرزامی اولسه سله‌بوحال اورره
دوام اده‌موب اروقتده دکانی قبار
۷ــ برشبنك میأسك رقیبی مشتری حقنده مضرب
وبایع حقنده سعادتی عرمبودلترلی مشتری حقنده

سعادت ورفاهیت حقنده مضرت حد اولور ایسه ده
ترقی وتنزلك اسبابنه باقلدیغی حالده بو مثلو
افکار انسانی سهو وخطایه دوچار ایلیه جکندن
الداعامق ایچون زیاده سیله دقت اتمك لازمدر
ومشتری زیاده اولدقجه فیأت ترقی ایدر بودخی
مشتریلرك تمکین اولدقلرینه دلالت ایلر
زیرا مشتریلر زیاده اشیا المغه مقتدر درلر بو صورتده
بهالیلق فیأتلرینك چوق اولمسی ودیکر طرفدن
بو مثلو ترقینك بالطبع ادارك واعطا ایلدیکی کار
ایلری محصولاتك تکثیر وتزییدینه تشویق ایدر
بوایسه جمعیته نافع اولان فیأت تنزیلی ومحصولات
مقدارینك زیادتی موجب اولور شو حالده محصولاتك
وجهتله ترقیسندن پر سعادت عمومیه نشئت ایدر
اکر فیأتك ترقیسی محصولات مصارفاتك تزایدندن
نشئت ایدر ایسه ملازماتك از اولدیغی سببدن
اتمك فیأتنك ترقیسی بالعموم زیانده حاصل اید ومملکت
مشتریلر بوسببدن تمکین اولمیوب فیأت ترقی ایتدکده
از اشیا المغه مجبور اولدقلرینه سبب تابع دکل
از فروخت ایدوب کاری از اولور الحاصل

اشیای مرقومه‌یی اشترا ایتمك ایچون زیاده اقچه ویرن
مشترینك ضرورتی اشکار اولوب فیأت ترقی
ایدنجه منفعت تنزل ایدر هیچ کیمسه‌نك فائده‌سی
اولوب هرکسك ضرورتی اولدیغی درکاردر
فیأتك تنزلی دخی بویله‌در کبی اولوب اشبو تنزل
مشتری طرفندن اولنان عدم رغبتدن نشئت ایدیکی
حالده مشتریلرك فقرا اولملری اسباب ایدر زیرا مشتریلر
چوق اشیا اشترا ایده‌موب قدرلری دخی اولدقدن
فیأتك تنزل ایدر اصلا استفاده ایده‌موب هیچ برشی
قزانه‌مه حقلری درکاردر دیگر طرفدن
اصحاب محصول دخی ضرر ایدر زیرا فیأتك تنزلی
بالاخره انتفاعنه‌سی تقلیل دعتك اولوب بو دخی
ضرردن عبارتدر بناءعلیه فیأتك ترقی هیچ کیمسه
فرا مقصرین جمله‌نك ضرریله برابر منفعتك تقلیلندن
نشئت ایدر فیأتك تنزلی محصولات مصارفاتك تنزلیله
اصحاب محصولك رفتارندن نشئت ایدر اسه
اصحاب محصول منافع ایده‌موب کار ایدرلر زیرا
فیأتك بو مهلو تنزلی کارلرینه طوقونوب زیاده اشیا
فروخت ایدرك کارلرینی مکرر ایدرلر فی الحقیقه

مشتریلرك زیاده ربحیله اوله‌لرینك اقتضاسی
اولمقصری اشیا واطعمه بعد زاهون قیمت ایله
اولورایسه اولقدر زیاده اخذ واشترا ایدرلر
اکر مشتری اهون بهالی اولان اشیادن اولدیغی
مقدارجه اشترا ایتمش اولورسه ویره‌جکی اقچه‌دن
قزانور واکر اولکی مقداردن زیاده اشترا ایدرایسه
منفعتی چوق اولور اك اهون بو خصوصده
هم کیسه‌یه بر شی عائد ایتمکسزین جمله‌سی قزانور
زیرا دیانتك برلی منفعت برل ایتکسزین حاصل اولور
منفعتك بکری سه‌اوداً ایله حاصل اولور
٨ـ اسبو قواعدك بر مثال ایله تصدیق وبیان
اولنمسی الزمدر مثلا ایکی قیه وبرسه بزایمك
درت غروشه بیع اولنمقده ایشبو قیمت ایله فقرادن
خیلی کیمسه‌لر همده دردراتك اشترا ایده‌مزلر
بو صورتده اتمك بهاسی اوزباره‌دن بر ماملیا همده
ایکشره قرق پاره کار ویروب باقی قلان اون بش
غروش ایتمکسك مصارفاتی اولمش اولور
ایکی برچورماکه سنه معدن کوری باقی بر غروب
اشیا اسدروب اتمك اعمال ایلدیکی حالده مذکور

اکی ببدا ایلمك مصارفاتی تنقیص واون پاره کار اوله رق
اکی غروش اولمش اولسه بوصورتده فقرا عاملیار
زیاده ایجه ویرمکسزین هفته ده شکر ایلمك اهالیدن
بو حکمت فقرانه زیاده سیله موجب سهولت
اولمش اولور وبعض محلرده ایلك اشترا ایده میوب
ناس آکل ایدن فقرا مذکور مهایله ایتمك دخی
اشترا ایده سلور وبوصورتده ایکنجی دخی
هیچ اولمزسه ایتمك ایکی ملی سع ادوب واکی مثلی
دخی کار ایتمکله بو احتراعاتدن حاصل اولان کافه
منافعی مشتریلره ترك ایدر

۹ـ احوال مشروحه دن اصحاب محصول محصولاتك
استحصالده معاملاتی واستعمال ایتدیکی آلات
اکال اسلوب اسوالاتك اکماله مائل اولدیغی ماحصل
حله سی محصولات ومعمولاتك بهاسنه تزیل ایتمك
اولسه بیله دائما کاروفائده سی اولدیغی دکاردر
زیرا ارادی فروخت اولنه حق اشیا مقدارلك
زیاده لکی اوررسه سی قلیل ار اشیانی بهالی
فروخت ایتمك اوررسه سی فقلیدن حرلود
انکی اهون بهاسله اشترا ایدن ارزوبلی ادملرك

فقرا يه نسبتله زياده سها الله اشترا ايده جك اهل
ثروتك مقدارى دائما قليلدر كاذذ اصحاب محصولك
مقصودى محصولاتك فياتى زياده ايتكسزين معنى
زياده وبا خود معنى بر مال ايتكسزين فياتى تنزل
ايتكدن عبارتدر اصحاب محصول اسو مقصوده نائل
اولديغى حالده زياده قزانديغندن ماعدا زياده
امنت الله دخى قزانه جقدر چنى فابريقه جنسى
نفيس مساعده‌لى وقتده نقشلى وبالدرلى طباقلر
دوزيديسى يوز درهم وشه اوله‌رق رواج دوزنه
طلاق اهل ثروته فروخت ايدوب هر بر دوزنه دن
نكر منشر فروش كار ائسه ده كسادلى وقتده
اهل ثروت كوزل طباقلردن صرف نظر ايدرك
اهون طباقم تدارككيله قناعت ايده جكلر در
عادى طباقلرك فابريقه جنسى طباقلرينك دوزينه سى
التيشر غروشه اوله‌رق رواج بولسك دوزينه طوق
فروخت ايدوب هر دوزينه سى اون پاره
كوزر ايسه ده وقتلرمساعده‌لى اولسون واخود
كسادلى اولسون انسان آكل وشرب ايتدكجه
مذكور عادى طباقلردن استعمال اوله رق
بونك اعمالى هيچ بر وقت تعطيل اولميه جقدر

﴿ اون اوچنجی باب ماکنه‌لر حقنده در ﴾

١ـ ماکنه‌لر حقنده حلقك افکاری نه‌در

٢ـ ماکنه‌لرك عمله‌یی ایشسز براقدقلری صحیحمیدر

٣ـ ماکنه‌لره عائد اولان منافع یالکز مالکلرینه‌می منحصر اولوب احتصاص سائره استفاده ایده‌مزمی

٤ـ ماکنه‌لرك کثرتیله عمله و اشجیلرك فائده‌لری نه اولور

٥ـ ماکنه‌لر سیبیدن عمله مألوف اولدقلری اشدن اخراج اولنمسندن نصل خلاص اوله بیلرلر

٦ـ ماکنه‌لر واسطه‌سیله عمله ایشسز قالوب ملکه حالتری اصلاح اولندیغی اهالی‌دها زیاده وسائل اوروه حسم اولدینی استراحته نائل اوله حقلری تصدیق ایدن حصوصات نه‌در

١ـ اهالینك استراحتی اوزرینه ماکنه‌لرك تأثیراتی حقنده نکدیکر سه مخالف افکار اسید لمسدر تعصیلری ماکنه‌لرك اسانلره قوتلی معاون اولوب واسطه‌لریله ادم کرب اوزره وسهولتله دفع احتیاجات ایده‌جك شیلری استحصال ایدکلری

اعراف ایدرلر واكثرسی مذكور ماكینه لر عمله سی
ایشسز وچاره سز براقدیغی بهانه سیله فقر واحتیاجه
دوچار اتكله مالكلر ماكینه لر اشخاص استعادیه ادراك
دینكیز اولورلر طی ایدرلر
٢— بو انكار عمومیه ماكینه لر عمله سی ایشسز وچاره سز
براقمغی موجب اولدقلرینه دائر بر مطالعه دن نشئت
ایتمش ایسه ده اشبو مطالعه نك نقصان اولدیغی
دركاردر اولنامده انك زیاده وقوعه كلدیكی حكم سرد
ماكینه لر عمله سی ایشسز براغیوب یالكز ایشلرینی
تغییر ایدرلر بو ماده نك اثناسی خصوصنده لا بدیه
الزام واقناع اولنمق ایچون نكی ماكینه نك استعمالندن
سنین اخذ كافه احوالی تماماً قدر لا یعلم مطالعه
ایتمك كافی مذكور سوز سویله كه بر ما بعدینی
ما بعد سنده اون عمله استخدام ایدوب مؤخرا
بر ماكینه اختراع اتمش اولسه مذكور ماكینه
واسطه سیله اون عمله نك وقت معینده استحصال
ایلدیكی معمولاتی همان وقتده حصوله كتوردیكی
حالده انلردن طقوزینی اخراج ایدوب ماكینه نك
ایشلمسنه نظارت ایتمك ایچون برینی الیقورسه

علده مارصه سی مذکور طقوز عله به وردیکی اخرجی
کدی قرانه حصدن ماکه بی اخراج اسدیکی
آنده مرقومهلری اخراج ایتکله برشی قرا به مأمولرسه
سد اولور اسه ده ماکه نك نامزا بی بو خیلو
مذکور ماکنه یالکز مقدمده ربکیں تواك زآدی
ربکیں ادوب ازسرما به سی توکان زآدی عقیر
اعکمسب اولدیغو بودن آکلاسه یلوری آکر بوله
آکلارسه کرمك تحصل اعش اولور سکر ریا
هر برشده حکم اعردن اول بهاتی حکر ایتك
الزمدر آکر اخراج اونان عملهنك هر برسك اخرجی
کونده اوبرعروس اولمش اولسه مارصه سی طقسان
غروش زیاده قرامش اولمله بوست اور رسه
مصرفی ترسد ایدوب اقچهٔ مذکوری ماکه ده
ویاحود مأکولات ومشروبه ویا حود سماعه
صرف اندر اسه ده بو معمولاتك اعمال وحصولی
اولوقته دکیں بوش اولوب کونده اون غروش
احرت ایله اشلیان طقوز عملهنك ایسبی عله
اقتصا اندر بوصورتده ماکه لرك استعمالی طقوز
عله نی ایسدن اخراج ادرك بولری ایشسز طالمه

وباخود دیکر ایش ارامغه اجبار ایتدیکی آنده دیکر
طقوز عمله یه وهم بوش دلان مذکور طقوز عمله یه ایش
ومشغولیت ویره بیله جك بو خصوصده بر موازنه
اولور بالاده بیان ایتدیکم وجهله ماکنه لر عمله یی
ایشسز براقوب بالکز ایشلرینی تغییر ایتدکلری
قاعده سنك صحیحی اکلاشیلور بارسه جی ماکنه اخراجی
حوصله دوچار اولدیغی زحمه مسکا ماه اوله رق
زیاده سیله زنکین اولور ایسه ده اسقوتوب برکیمسه نك
ضرری وزیاده سی فنا ایلماشدر زیرا بوب مزبوره نائل
اولنان حاصلاتی بعض اکثریسی ایشلری زحمه
دوچار ایتمه رك بولنه اجرا ایتدکلری ثبت ایتمشدر
بعض کره بارسه جی ماکنه سی واسطه سیله
استحصال ایلدیکی کارلرله اکتفا ایدرك زیاده
کار استه یوب اولوقت ماکنه سندن بالکز کندوسی
استفاده ایتمش اولور وبعض کره دخی زیاده کار
طلبیله اعمالات دائره سی توسیع ایدرك محصولاتی
تزیید ایدر ایسه ده بو اشیانك مشتریلری بارسه جی کبی
زنکین اوله مدقلرندن اشیای مزبوره یی بالکز
بهالری سهل اولدیغی حالده زیاده

مقدار اشترا ایده‌جکلریدن بایع ارکاره قناعت ایدوب
زیاده فروخت اولنان مقدارله موازنه وتقاص ایدرك
امتعه واشیاسی اجرت مثالنه فروخت ایتمکه مجبور
اوله‌جقدر بوکا بناءً مالکه‌تك اسعارلدن تشتت ایدن
سهولتك برمقداری دخی مشتریلره عائد اولور وبهاء
الامر مالکه‌لرك اعانه سیله حاصل اولان کارك لدى‌اللزوم
تشویق وتحریص اولنان دیکر طرفه‌جیلر بو مالو
مالکه اجرا ایده ویاخود تحریك مالکه اجرا عددی
طولانی عائد اولان امتیاز وصلاحیته مشترك اولمق
ایچون مقاوله ایتمکه سعی ایدرلر اولوقت اسعار امتعه
تکثر ایدرك فیئاتلری تنزل ایتمکله اهالی اسعار
اجرا عائدن تشتت ایدن سهولتدن زیاده استفاده
ایدرلر .
معتادی استعمال اولنان اشیادن بریسی ار مصرف
ایله استحصال اولنمه مخصوص مالکه‌لر اختراع
اولنمزدن مقدم بکری غروش ومذکور مالکه‌لر
اختراع اولندقدنصکره اون غروش ق‌ ایله بیع
اولنورسه مشتریلرك جمله‌سی شیء مذکوری دهاالله
اشترا ایتدکلرنده اون غروش کار ایتمش اولورلر

بناءً علیه اشبو کارلرك هر برینی مشتری یی زیاده
زنکین ایدوب مارینه یی دخی مذکور کاری مقصده
استعمال ایتدیکی زمینده صرف ایتدیکی حالده عادی
ایرادندن زیاده صرف ایتمکله اشبو عمله یه اش
بوله رق اجرت ویرمش اولور اشبو ماکنه لر ایله
اجرا اولنان کار وتصرف عمله یی اشبو زحمتدن
بشقه اش دخی اعطا ایدر بوندن ماعدا ماکنه
عمله نك صرف واستهلاك ایده جکی اشیانك قیمتی
زیاده سیله تنزیل ایدرك اهون بها ایله اشترا ایتمکی
تسهیل ایتمکله استراحتلرینی موجب اولورلر وعمله
ماکنه لره طعن وتشنیع ولعنت ایده جکدن بشقه
موجدلرینه نوع بشرك خیرخواهی نظریله باقه رق
مدح وثنا ایتملیدرلر

٥ ـ ماکنه لرك نقل ایتمك وصو چکمك ودمیر
دوکمك کبی اساسه رجحانلو وحقیقتا زیلو اشلری اکمال
وتسهیل ایدرك ارباب صنایعك معلوماتلرینی اکمال ایله
فائده مندانه ییله حکلری رخصتی اعطا ایدرلر ماکنه لر
افکاره مقابل اولان اشلری اجرا ایده بوت چرخ
دوندرمك ویاخود بوك ماکنه لری کبی اشلرده

استخدام اولندیغندن معلوماتلی رایسمی و مقبول
ماکنه نك اختراعیله بر طوپه حمدن قورهر
٦ـ مالاده بيان اولنان افكارماكنه لر انسانك
حاصلاتی تعليل اتمكسزين سعيلری تخفيف وتسهيل
ادرك عمله نك احوالنی ده ابعدكدن نشقه بالعكس
اصلاح ادوب كندولری استعمال ايدن جمعه
استعمالدريك انساريه كوره دائما زايد ايدرك
مساوات اوزره توزيع ايلمك اسرا حتى استحصال
ايلدكلری اثباته بردليل كافی اسه ده درجه شو
واصل اولمش وقوعات عديده اشو افكاری دها زياده
ايضاح ايدمكی دركاردر اشو وقوعاتدن بعضلری
زيرده بيان اولنور اولا تومدن اكی يك سنه مقدم
روما لولرك دسانه رئيس اولدقلری وقتلر ده اسرا
تعدادی اكی طاس اراسده ايدرك بركوده جمله سی
بك اردقيق استحصال ايده يلدكلرندن دقيق ما ت
نهايتی اولوب مالكر ايدنلر اكمك اكل ايدرلر واسرا
چوق اولد قلرندن تعدادی اكل ايدرلر اعش اليوم
زور كاروصو وبخار ايله حركت ايدن ماكنه لر
واسطه سيله دقيق اوكو دلدكده ذكر مصلرلا مكرلدن

خلاص اولور ابلرك حاللری دیكر چالشان كیمسه لرك
حالرندن دون اولیوب هر كس ودكرمنی وضا
جلة ايتمسك اكل اندرلر شویله كه ازمنهٔ قدیمه ده
اسانلرك اكثریسی اعلك بموب تعدادینی دیشلرله اوه‌رك
اكل ايكه مجبور اولدقلری زیاده سیله كرمه كورور
ویوندن سقدلوم نشروقت مزبور دیرو احساب
مرور ره سنك دهمه مجرح اولدیغی اشا سر
قالیه رق زیاده سیله تكثر ايلد یكی تفكر اولدیغی
حالده بولرد كرملرك احرا حاسه احر الوالد برقیانك
ثمره سی اولدیغی اكلا شلور ثانیا بورسنه اول
اوروپاده یوقدن معمول امتعه واشیا نادر اولوب
اشیای مزبوره یی اعمال ايتمك ايچون هیچ برطرفده
ماكنه لر استعمالی یوق ايدی مذكور عوقدن اعمال
اولنان اشیانك اكثریسی هندستاندن كلوب بهاسی
ادر اولدیغندن یالكز اهل ثروت ملبس ايده بیلورلردی
بونی تطهیر ايتمك وبوكك وطوقومق وبویامق
و صمق ايچـون تك چوق ماكنه لر ايجاد واكمال
اولنه لیسرو الیوم الك فقير كيسه نك زوجه سی
بورسه اول برحكمدار قدر يك خطه ايده جكی عوق

منسوجاتی تلف ایدوب ارمدب نظرنده رماح‌ده عهد
تحدید الواب ایدر اشبوما کنه‌لر واسطه‌سیله ملیونلرجه
ادملر ارسعیله طراوت ونظافت وطهارت وبقا بیت
اوردره الواب ملبس ایدرلر بونکایله برابر دنیانک
سائر طرفلرندن صرف نظر ادرك ممالك حاره
زراعتك الیوم سنه‌ده تخمینا ایکی بیك ملیون قیه قدر
استحصال ایتدکلری پموقلری کرك خام وکرك
ایشلنمش اوله‌رق بیکلرجه سفاین دنیانك هر طرفنه
نقل ایدوب یالکز انکلتره اهالیسندن یوزده اون بری
پموق ایشیله تعیش ایدرلر اشبو پموق ماکنه‌لریله
ملتلرك الك کوچك اعضاسنه دکین معدن ثروت
حصولپذیر اولمشدر وماکنه‌لر واسطه‌سیله پك چوق
معمولیت ملبوسلرجه بحرازه استحصار قلنمشدر
ثالثا بوندن اقدم بر سیاح بلکی کبیسیله اسکندریه‌دن
مصره کیتمك ایچون ایکی اوچ کون وقت ضایع ایدوب
زیاده مصرفه دخی محتاج اولوردی واهل ثروتدن
بلکه بیك ارکیسه‌لر مصره کیدرلر ایدی الیوم بوسیاحت
ندی سکز ساعتده تکمیل اولوب مصارفی دخی تقلیل

اولمشدر حتى جمله كروهى اسكندريه ده باردها
بوجه احرت مأمولك اكر اوقات اش ارا مسق
ايچون مصردن اسكندريه يه كيدرلر ايدى وبعد
مقدمه الكتريكى وصاحب سرمايه برادم واحود
برقوبلى حكمدار مليونلر صرف ايسه بيله اسكندريه
وصويشه اولور الى ساعتده كده مرايكى اليوم
اشبو مسافتى عادى ادملريله ان اقچه ايله احرا ايدرلر
وابور عربه سى تعجب برماكه در برامد كور
ماكه اورياى عطارى برى بردن بربى ايدن مسافه يى
تقليل ايتدكدن نشقه ركبين ايله عقرا انا سنده اولان
مسافه يى دخى تقليل ايدر زيرا آز اقچه ايله هم فقير
هم زنكين يان يانه بر مسافه يى بر سرعت ايله قطع ايدرلر
زا نعا ميلا دك اون التنجى عصر يك ابتدا سنده
اوروپاده بك از كيمسه اوقومق يازمق بيلديكى حالده
شمدى بونك عكسى اوله رق دنيانك اكريسى معلومات
استحصال اتمشدر فن طباعت ايجاد اولنمزدن
مقدم مؤلف وكاتب از اولوب عقرا وى اختيار ايديلر
اليوم مؤلف وصحاف وبصمه جى كثير العدد اولمله

احوال معمورلرله مدنيت ارا سنده تعيش ايدرك
اهل ثروت اوله‌بيلورلر اسوطساعت فى جمله به
مانده محق اولورالوم روبجبربولده بكرمى پاره‌ايله
رحتنه الوب الكزمكين ادملركى دملوقوماتنده كسب
اطلاع ادرمايكيوز سنه معدم يعنى حرته ز لرشر
اولتهديبى وقتده بولنالك ركين ادمدن دهارادى
حمردار اولور اشومنالر لاتقيه آكلاشلدقدنصكره
ماكندلر ركبن ايله حقيرارا سنده بركرداب فراوان
دعك حاترلواورمى فماكندلر ركبن ايله حقيرارا سنده
اولان مسافه نصده بى رفع وتعليل ايله سعى ايدن
كافه انسانك استراحت وحظوظاتى مكذرايدرلر
دعك روا ومناسب دكليدر

﴿ اوں دردبجی باب استهلاك یاسده در ﴾

١ـ چالشقان ادم مكافات الدقده تنبلرك محرو
بو مكافاتده حقاری بوقدر

٢ـ برمكتبده طلبه ما تنده سعی مكافاتی اولهرق
برهدیه اله جمعیت ایجنده کی ادملرك سعیلریدن طولایی
نائل اولدقلری مكافاته اراسنده نه مشابهت واردر

٣ـ چالشقان ادم جمعیتك حارجنده اولهرق اسو
مكافاته نائل اوله بیلورمی

٤ـ چالشقان ادمك الدیغی مكافاته نه اسم اله
یاد اولنور ونه سببدن تنبلرا بو مكافاتی طلب ایتمكه
صلاحیتلری یوقدر

٥ـ ادملر استهلاك ایتدكاری اموال ایله نه یاپار

٦ـ استهلاك دائما صاحبنه فائده لی اولورمی ونیچون اوله در

٧ـ بدرك اموالی چوجقلرینه منتقل اولمسی
جمعیت ایچون فائده لیمیدر ونیچون اوله در

١ـ اکر بر ادم عربی اله هدیة سعی اولهرق برکتاب
احدنه کسب استحقاق الدیکی حالده الیچالیسدی
وقتی بوش یکورن دیکری بوکتابی آندن الرو

تردده توقف ایلمکسزده چالیشان آدم هر دیه حکدر
ی لنه ن بو کبی کیمسه نائل اولمق ایچون
چالیشدم و صبر چالیشمق دیمکدر بوکا ای ایتمکده
حکمر بو قدر دیه حکدر مرقوم سل الك بوکا ایله
رضا بیی حصر اولرب ن دیی الك کبی بوکادن
اسعاده ایده ملوم دیه رك انا الدر ایسه چالیشان
بویله بو خصوصده رغبت و شوق حکمر بو قدر
زیرا سرزاده چالیشوب ارابوسانش اولدقلر
نم کبی بوکا نائل اولمق مقدر ایدیکر و بکا دیی
بوکادن محروم قالمق رحتلوکور سوز و غیرم الله
بو مکافاته نائل اولمق ایچون ابو بولدیغی عدالدوب
بونك خصوصده بوکا مالك اولدم دیه رك جواب ویرر
و بحق بوله سویلیوب بوکا سك السده
اولقدن نیم السده بولمق دها خیرلودر دیه رك
علاوه کلام ایده بیلور زیرا کوزل کلك تیل السده
بولمسی مانده ممسر در
٢- استه چالیشمغك بوکا حقنده و قوصولان کیعب
دنیانك هر برطرفنده وقوعبولور و چالیشقان آدم
تملك نائل اولدیغی امواله نائل اولور زیرا

چالشقان ادم مقداری زیاده چالشوب زیاده مائده‌لی
مال حصوله کتورر و مائده‌لی اشیا و خدمات
هر بر طرفده اولدیغندن چالشمان ادم
جمعیت اراسنده بالطبع اعلا مکافاته نائل اولوب
کندی سعیک ثمره‌سی ایله بر دیگره فراغ ایتمکه
و سببله بو قدر مکرم ثواب و کرم جهتیله اولمش اوله
و نائل اولدیغی اموالدن عارف اولان اشبو هدیه
خدماتنک مکافاتی اولوب انسانک شخصه
مساعده اولور بر مائده اولدیغندن دائما خدماتنک
مائده‌سنه مساوی اوله‌مز زیرا مانک قطعیجون
بالکز اشیادن بحث اولنوب اشخاصدن بحث اولنمز
٣ــ جمعک اعطا ایتدیکی هدیه یاخود مکافات
انجق چالشقان ادمک استحصال ایلدیکی
اشیادن عبارتدر اشبو چالشقان ادم مجرد اولدیغی
حالده بیله تملندن دها کوزل برحاله اشلاوب اعمال
ویرکنلو محصولات استحصال ایدر تقسیم عملک
اجرا اولندیغی جمعیتده بر چالشقان ادم اعداد کثیره‌نک
لوازماتی تدارک ایتمک ایچون برچوق اشیادن
کثرت اوزره استحصال ایتمکه چالشور اشته جمعیت

اشو اشيا مبادله ويرديكي شي هديه ويا خود مكافاتدر

٤ـ اشته بو مكافاته استقلال سعيه اولور وبو استقلال
مستحصله عائد اولديغي مهم ايدر سكز زيرا
چالشقان آدمك لذائذ مسابقه سي ترك امولي
سي وخيرلريله استحصال ايتكه مجبور اولديغي
ملاحظه ايتمك لازمدر اكر آدم چالشمز ايسه
الزوم اولان مقدارده سله نائل اولديغي لوازماتي
نه صحيحي دركاردر بر آدم چالشمز ايسه
حقده بو قدر بركيمسه ار چالشور ايسه
اموال موجوده دن ملك ار حق اوله حقدر

٥ـ انسانك سعيه استحصال ايتدكي هر شي
مثلا زارعك اجري واكنجيك محصولاتي
وتجارك كاري ومأمورلرك معاشلري
اموالدندر اولور بونلردن بعضيلري اموال مربوره يي
لوازماتلري ويا خود ملذاتلري ايچون صرف ايدرلر
وديكرلري بو لوازمات وتلذذدن صرف نظر ايدرك
اموال مربوره دن يالكز بر مقدارني صرف ايدوب
ماقيسي حفظ ايدرلر

٦ـ اموال مربوره بوكون صرف اولنديغي حالده

بارینده‌ی صاحبك مالی اولدیغی درکاردر
وبو اموالی صاحبك صرف ایتمکه حق اولدیغی کبی
محافظه‌سنه مدت تعیین ایتمکسزین حفظ ایتمکه‌ده
حق واردر اسرو استهلاك حق انسانك عزتك
ثمره‌سی اولوب عیب ایتدیکی حالده استهلاك ده
اولیه حقدر

۷- کندوسندن صکره اولادینه برطاقم اشیا
براقمه‌دن اکثر کسه‌لرك چوق تاددادرلر
دیرامسی قوملر مائل اولدقلری اموالی صرف وتلف
ایتدکلرندن ماعدا اکدی عمرلرسك اجرینه دکین
حفظ ایدرلر اشبو وجهندن چوجقلرکندی سعیلریله
حاصل اولیان برقدریه مائل اولورلر ایسه ده
چالشمقسزین مکافاته مائل اوله‌مزلر ویدرلری
اولادی ایچون چالشوب وکندوسی هر برلذتدن
محروم ایدوب اموالی حفظ ایدرك حقوقی
املره‌رك ایتق اولور وپدرکندی اموالندن استدیکی
بایتق حائز اولدیغندن اموال مرقومه‌یی چوجقلر
باقلیغنده چوجقلرك اموالی اولمش اولور

اكر بو كيفيته اعتراض اولنورسه بر بابانك مخصا بى اعطا ايتمكه اولان حق وصلاحيتى انكار ايتمك لازمدر حقيقة تركنك نصل جمعته صرر ايتيوب ملكه مانده كدر ريا بر آدم قصه اموالدن و ما تدن صكره بر مقدار براقه رق واسطه سيله بو لدته بشل اوله مدنى تعديرده كندوسه لازم اولانى احداثدكدن صكره زياده چالشيه حى محتملدر بودن ماعدا عموما مانده لى اولان سرمايه لرك اجماعى نادرا و قوصولوب وجعيت برماح عصر عرب وامساك ثمره سى يد واحده جمع اندن بر صكه لردن حاصل اولان مانده دن محروم اوله جقدر

﴿اون‌ننجی باب زنکین وفقیر بیاننده‌در﴾

١ــ حق الله فقیر میاننده اولان فرق وتفاوتی بلورسکز
٢ــ اصنافك اموال واملاككی فقرا میانه سنده
تقسیم ایتمك استیانلر کیمسه‌لر نه اسم ایله یاد اولنورلر
٣ــ ملکیت حق اتصال اولنمدیغی حالده زمین یاخود
زمارسه مجبور بیع اولنر
٤ــ اراضی مساوات اوزره تقسیم اولنسه‌یله انسانلر
بکدیکرنده مساوی اولورلر
٥ــ زمارسه‌نك تقسیمدن نصل شی نشئت ایدر
٦ــ فقرا مساوات اوزره تقسیمدن صکره زیاده سیله
می اوله جقلر می ویوخسه اولیه جقلردر
٧ــ اکر حق محو اولنسه‌ر ن املاك تقسیم اولنور ایسه
فقرا اولمقدن زیاده اوله جقمیدر
٨ــ دیکرك مالنه حرص وطمع اولانه نه دنیاده
عذاب واریدر
١ــ حق چوق اوطه‌لی وطواتی بلدزلی
ودقیقت دیوارکانله اشیاسی اولان بیوك بناده
ساکن اولنور وانی وغریبه‌سی اولوب هرکونده

اون اوں ایکی درلوماً کولات اکل‌ایده سلور واوررده الماس وجواهر اوله رق اعلا قاشده ن اتواب ملبس ایدر والده والر استعمال ایدوب تسا ترولره وجالي محفلریسه کیدر مرقومك امامت ایدیکی رقاقده کثرت اوزره ماملبالر اقامت ایدوب بولرك اکثریسك یالکز بر کوچك اوطه ویر سعره وربجت ماصدالده سی اوله رق باقلری دیی بولنمون برالماسی و یاتی ایمك اکل ایدرلر واسکی بوسکی کیوب ایام شتاده اصیق ایچون حطب وکمور اشترا ایده مرلر بو حال مسقرده کدران اوقات ایتمك ایچون شوں کون مارینقده یاخود برلاده چالشورلر

٢- اشمواتکی حال میانه سنده فرق کلی اولوب مرد جواهرده کورمرقلك محو او لمسی ارزو ایدرایسده ده نصل ممکن اوله بیلور قومنستلر اصنافك املاکی فقرایه تقسیم اولنمسی لازمدر درلر فقط بوکاده استملاك دن عبارت اولدیغی کوردك وصاحب املاکدن نشته هیچ کیمسه نك حق اولدیغی بیلدك مالعرض استملاك حقدن

صرف نظر ایدرك حصرلق ادعوب استملاك حقنی
ابطال ایتك ایچون حرکت ایدملی

٣- عادی حساباوزره بورجاملرده نشیور شخص
اولدیغندن حق اولان کیمسه نك املاکی نشیور
ودهاززیاده اشخاص اراسنده تقسیم اولنمی
اقتصا ایدر زیرا مذکور جاملیاردن نشئه عقرا
ولتی تحملدروا املاك ایسه برمقدار اراضی ویاخود
بنا برسددن عبارتدر استملاك حقوق ابطال
اولندیغی حالده املاکمد کوره‌دیکی مروحت اولمامز
زیرا املاك مزبوره تصرف اولندقده هیچ کیمسه
قیمت تقرر ایلر، املاك مزبوره نك تصرف حق
اسکی صاحبندن رفع اولندیغی حالده دیکرلردن دخی
رفع اولنه بیلیر

٤- اراضینك اهالی بیننده مساوات اوزره
تقسیمی تصور اولنسه بك چوق کیمسه‌لر عمل یاخود
غیر مقتدر اولدقلرندن اراضیء مزبوره ده
حراثت ایده میوب ماالاحسار تلف اولنه برصیاعت کبی
دیکر اشیا قبول ایده‌مکلر اشبو طرز ایله مساوات
رفع اولنوب حق ایله فقرا اراسنده اولان فرق

تكرار ظهور ايده جكدر فقط اراضى مروجتك
عموميتى مرض اولنسه هركيمسه اهل زراعت اولمغله
محصور اوله جغندن بو كميت تقسيم املاك موانعندن
مانع اولوب چالشقان آدم سعيله هرقدر
طلبدن زياده محصولات حاصل ايدر ايسه د
سه اموالى تكثير ايده مز

٥ـ اراضينك تقسيمى موقوع اولديغى كى بعاربعده دخى
تعميم اولنديغى حالده ايشلرده هانيا اوله جقدر
ماكنه لر بر اراضينك ايچون يره جمع اولنوب
وردنا ملي تطارب محتنده بولندقلرى حالده
ثمره استحصال ايلدكلرندن قيملرى زياده در
زيرا بونلر بك چوق دقت و قوت استحصال ايدر
وطعام التلر اولوب بالاده بيان اولنديغى وجهله
سبور كيمسه يه تسليم اولنديغى صدر د
هيچ بر پارچه سندن مائده حاصل اوله ميوب
باربعدنك تقسيمى حراسيى موجب اوله جقدر

٦ـ بوندن آكلاشلور كه املاكك تقسيمى فقرايى
...ى ايچون حى دخى بو حالده اشخاص كثيره يه
ايش ويرهموب معاش ويروب و باربعه لر الشا

ایدرمکه مقتدر اوله من دیرا احیا اولدیغی حالده
هرکس کندوسی چالشوب هر نه قدر اقدام وغیرت
ایدراسه سه الیوم فقرانك استعاده ایتدیکی اسبابی
استحصال ایده من. امساك اموال اولدیغچه سرمایه
وایراد اولدیغی کو احتیارلق وخسته لق وقتی ایچون
احتیاط ده بی اوله مدیغندن اموال اغنیایی
تقسیم ایتدکدن صکره فقرا اولکیندن ده زیاده
فقره دوچار اولورلر

۷ـ بوندن بشقه استملاك حقوقی محو ایدلسه
املاك تقسیمی ممکن اولورسه اکرمدکور
بوروملیا املاکك تقسیمیله حقیقی برایراد استحصال
ایده مزلرایسه بوتك الله اوحاله تأمل اوله جقلری
الیوم مذکور ماملیالرکوده تخمینا سك غروش
قازانورلر بوقدر غروش سیوز کشیلك ماکولات
وملبوسات واسکانه کوچله کفایت ایده بیلور
عینك سکوده نشیوز غروش ایرادی وار در
اکر بوماملیا شمدی به دکین قزاندقلری سك غروشی
تانسایدوب هبنك نشیوز غروشی یسارده
تقسیم ایدرلرایسه اولکی الدقلرسك بکر

نصف مالك اولورلر اكر عامليلر اولكى ايراد قرق
عائب ايدرلر ديه رك ادعا اولنور ايسه سهو وخطادن
خالى دكلدر زيرا هى لواسماى واسراماى ايچون
هرماح عروش صرف ايدرايسه هقرانك كاريدر
زراعى يه لازم اولان اشيايى هقرا اعمال
واستحصال ايدر عينى املاك احداولديغى حالده
بوكارك دىمقطع اوله حى اشكاردر
٨ـ بوندن اكلاشلودكه ركيمسدنك ثروتى يالكز
كندى مساعى ايچون اولايوب بالجمله خلق الله
مشتركدر اشته عرك مالده كوردكمك هم كاه
وهمدى مبررلى اولديغى دكاردر

﴿ اون التنجی باب فقر و مصاعده ايله آنك سببلری ﴾
﴿ وچاره لری سانده در ﴾

١- فقر و مصائقه ندر
٢- فقر و مصاعده نصل سببلردن نشئت ايدر
٣- فرجت و محنت فقر و مصاعده يی نه وادده سلودی
٤- فقر و مصاعده يی دفع ايده جك وسائط وارميدر
وبونلر نصل شيلردر
٥- ترکمدنك ارشتی اولورسه امساکك فائده سی ندر
٦- امنيت صندقلريله امساك واحتياط نصل
تسهيل اولنور
٧- ترامنيت صنديقنده کدشته نك کدشه سی
قدر نفع حاصل ايدر
٨- امنيت صنديقی صاحب اماتی کلجك زمانی
تأمين ايتك ايچون کفايت ايدرمی
٩- بومقصده نائل اولمق ايچون دیکر برچاره
دارکی ممکن ميدر سيغورطه بوماده سی صاحب
اماتك دوچار اولديغی تهلکه لرعليهنه صورتله
اسباب محفظيه تدارك ايده بيلور

١ـ شراکت چالیشان ادملری فقر و مصائبدن نصل محافظه ایده بیلور

١ـ ثروتلری عمومی اولان مملکتده بیله فقر و مصائبه دوچار اولان عائله‌لر اولوب اناث کوچك و چالیشقانلری واك زیاده لازم اولان اشیالری بولمدقلری شدت صیقی و دولالرنده ایتمك و چامه شوی و البسه‌لری بولمدیغی جهتله کیکی اوجاقلرنده ایشدیکی بولنمز اسکی ویرتیکی ملبس ایدوب تأسف و صو و صوق و آچلقدن صاری و ضعیف چوجقلری تعلیم و تعلم احسانندن محرومدرلر بوطالع مملکتده ایسه شونی اهالی بو او تعسو لسرلعه دوچار اولسهلردر اشته فقر و مصائبه یه دوچار اولانلر مصائب جسمانیه ایله محارب اولمدقلریدن ماعدا اخلاق و عادات جهتله‌ده تحقیر و تذلیل اولونورلر

٢ـ حیاتکه فقر و مصائبك اساسی کثیرالعدددر بعضی که فقر و مصائبه اولمه تعرض اولنان ویاخود منع ممکن اولمیان مصائب طبیعه‌دن نشئت ایدر بونلر رجوق عائلهلری مادی تعیشدن محروم ایدر

محصولاتك قلتی یاخود قحط وغلانك ظهوری ویاخود
سیلك كثرتی ویوك حریقلر ودیكر مصیبتلر مثللو
بلیه‌دن عبارتدر فقر ومضایقه‌نك دیكر سببلری
محاربه واختلال وتشویش وظلم وزیاده حقسز
توزیع اولنان ویركونك موجب اولان حماقت
وسوء اخلاقدن نشئت ایدر اشبو ایه‌لرسوق وعله
مانع اولوب سعی وعملدن حصوله كله‌جك منافعی
محو ایدرلر اساعله مصائب مزبوره فقر ومضایقه‌نك
الا عموی والا قوتلی اسبابیدرلر فقر ومضایقه‌نك
اوچنجی سببی اكثریا دوچار اولدقلری جهالت
وقباحتلرندن عبارتدر سوله‌كه جهالتدن اسراف
وعدم دقت وغفلت نشئت ایدر وقباحتلر ایسه
تنبللك وعدم دطاعت واخلاقك طبیعته كوتیلكی
ومسرخوشلق وزهر سرالك كبی شیلردن عبارتدر
فقر ومضایقه اشبو اسبابدن ظهور ایتدیكده
مذكور قباحتلری اجرا وارتكاب ایدن كسانی ویه
واصلاح ایچون حسابلری طرفندن حقانیتلی
وجزلو برعذاب وجزادر

٣ ـ محبت ومرحمت فقر ومصائبی محو ایتمك ایچون
عموماً حقنده طبی اولان قوته مالك دكلدر وفقر
ومصائبی محو ایتمك ایچون اول امرده انك اسبابنی
محو ایتمك لازمدر زیرا محبت ومرحمت فقرك بالاده
بیان اولنان زهری واسكی سبلری اوزرنده مؤثر
اوله میوب یالكز بو اسبابدن نشئت ایدن بلیه لك
زیاده سنی تخفیف ایده بیلورلر ایسه ده فقر
ومصائبه دوچار اولانلرك احتصاصك تمام وسیله
اوتچی اسبابك تولدینی واخود وسعی منع ایدرلر
اووردیده تأثیری اوله بیلور مرحمت ومحبت بیان ایتدیكمز
تربیه وتعلیماتدن اویله طرفده تجاوز ایدهمز زیرا مرحمت
ومحبت صاحب وادسزلكدن نشئت ایدن تعدی
دخی تخفیف ایتمك استرایسه اسبابلری اصلاح ایدب
عذاب المهلك تأثیری دخی تقلیل ایتمك اولوب
وماسیله قاعلرك دائمی اوله رق احیا اولنمسی
لازم اولور بناء علیه بو مثللو سیلری تفریق ایتكمزیی
احیا اولان محبت صرفلی اولدینی محتملدر اچه
ودحره وسائر مال مدن عارب اولان صدقه یی
توزیع ایدن محبت آنی قبول ایدن شخصی برمل

وتحصر ادنوب فقر ومصايعدن خلاص اولنق ايچون
كندى قوت وقدرتندن زياده دكركه اماته سه
متطراولقلى حادث اشدرمكاه وصلو افراط ياخود
وقلمر تحتك اوسوسر لى ددكار در

٤ـ واهالى ى فقر ومصايقه استيعاب اشدكى حالده
اهالىء مرنوره ى نوبدن خلاص ايتك زياده سيله
مشكل اولور على الخصوص استيعاب مذكور
حيلى وقت ممتد اولمش ايسه الك اله اوجرا شمعدن
اوكى كسديرمك حرلودر آكر عرحها لت
وادنسر لكدن حاصل اولمش ايسه تعلم وتربيه الى
منع ايده بيلورلر اشو تعلم وتربيه نك انتشار وكمالى
انك اعلا محث عد اولنور آكر فقر ومصاعده دنكر
اسبابدن ظهور ايدر ايسه الك چاره لرى امساك
واحتياط وشرا كندن عبارتدر .

٥ـ اموالى ار اولان اشخاص ايچون امساك چوق
فائده ليدر زيرا اشخاص مى قومده هر كون رصا اربله
قبول ايتدكلرى كوچك محروميت واسطه سيله بركون
اجلقدن اولمك وياخود مالى قلان عمرده يوك فقر

ومصائبه دوچار اولمق کبی محرومیت کبیره
صبرونه دن خلاص اولمش اولور اشبو محرومیت
هر نه قدر بر مدت رحتلی ایسه ده نظام اوزره بر مدت
دوام ایلدیگی حالده نهایت الامر الیشلوب بر دائمی
صبر قدن خلاص اولمش اولور اگر بر قاچ سنه
آناسنده کدرلو بر حادثه ظهور ایدر ایسه اسو کوچك
محرومیتلر سی وعمله اعانه ومعاملات ارادی بر ید
واحسارلقده تسلی ووجودن شفقه کچمش محرومیتلری
لذائذ حاضره یه سد مل ایدن بر سرمایه ایله نصیب
اولنمش اولور اگر بر کیمسه ثروته نائل اوله رق امساك
ایشدکدن صکره بر وقت قحط وغلا وتعطیل
وکندوسنك یاخود عایله سنك خسته لکی کبی
بحران ومضایقه ظهور ایلدکده حفظ وامساك ایلدیگی
اقچه یی صرف ایدر ایسه ده رجند ومحرومیته
وحرایند ودتوه واسانی بر زل ایدن صنقه کبی
دیگر بلایه دوچار اولمقسزین وقت مذکوری
امرار ایدر
٦ـ امساکی صوبلی اولان امواله بر کوچك ودائمی
محرومیت قبول ایتمکدن طبیعتك سوقیله در حق

وقوعه بوله حتى مصرف حليمه اموال مذكوره يى محافظه يا خود دمه لندرمى و يا خود فائض استحصال ايتمك دها زياده مشكلدر بونا دولاب وصندوقى اولان رعايا اموالى ضايعدن وسرقتدن پك زحمتله خلاص ايده بيلوب امساك ايتديكى اقچه واموالى مصرف ايله بركوشه ده محبوسيت ولدينه سعدينه نائل اوله رق پك چوق وقتلر محروميتى نصيب ايتمك اردوسنه كوچله مقاومت ايدر حاصل الامر تجارب اثبات ايتمشدر كه اقچه يى صاندقلرده محافظه ايتمك رامين درصت بولمق لك قولاى دكلدر امنيت صندوقى احتياطلى وامساكلى ادمى ضايع ومصرفدن وسوق طبيعت اوتوغسر لفدن تأمين ايدرك كافه حوائل ومشكلاتدن خلاص ايدر زيرا رادم صندوقده اولان امانتك استردادى طلب ايتدكدن اول اكثر اوقات اشو طبيعت سوقى ساكن اولور بناء عليه بو تأمين كيفيتى امنيت صندوقلرينك اساسى خدمتلريدر زيرده بيان اوله جغى كيفيات مذكور صندوقلرك ايكنجى خدمتلريدر امنيت صندوقلرى پك چوق امانت صاحبلرينك قليل المقدار امساك ايتدكلرى اقچه يى

جمع ايدرك بر صراف كبي صاحبنه وتجارته اقراض
ايتديكي سرمايه‌يي جمع ايدر ومذكور اقچه‌نك
كندسنده سي اله رق اشبو كندسنه‌نك اكر بيسيله
رأس المالي بريد ايدوب باقيسي صندقك مصارف
ومهلكه سنه وكارنه صرف اولنور مذكور صندقك
امانت صاحبلرينه اعطا ايلديكي كدسته‌ده هر بر ملكه
سنه سنري بو رده اوب لش عروسندن بكرمي
غروشه قدر مختلف صورتله اعطا اولنور صاحب
امانت تسليم ايتديكي باريح الله امانت ايلديكي اقچه‌دن
حاوي بر قطعه دفتري مذكور صندقدن اخذ ايدوب
هر سنه‌نك كدسنه سي كله‌جك سنه كدسته كورمك
ايچون رأس الماله ضم اولنور صاحب امانتك صندقدن
اخذ ايتديكي اقچه‌نك كاده سي هند اولسان دفتردن
بر مل اولنوب اكر اخذ اولنان اقچه جز في ايسه
درحال اعطا اولنوب واكر كلي ايسه برار مهلت الله
اعطا اولنور

٧ مثلا بر عمله بكرمي ياشندن التمش ياشنه قدر هر سنه
هفته ده اوبر غروش امنت صندقنه وضع ايلسه سنده
بور ده بكرمي كدشه حساسله الى الدوام وضع

ایلدیکی مالعك کذشته سیله کذشته نك کذشته سی
صم ادله رك نهایت بحش شیلك عروش سرمایه ه
ماثل اولمش اولور سرمایهٔ مذکور سوی یورده
دور بچق مانص اله اقراص اولنمش اولد سوی
اوچیك بوقدر عروش ایراد کوروب بودی احتیارلی
آنامده مال مدسه کاف وورهاندن صکر معاملیاسنك
ثروتی برید ایدر بومهلو تحصنحسه عمله ی اقچه سك
ومقداری امساك ومحاصه مخصص ایتکه شویی
ایدر چونکه تحصلری مذکور اقچه لری محامه لده
وبیهوده یرلرده صرف ایدرلر و باحود اش کوملری
تعطیل ایدرلر قراکرلر

٨ـ امنیت صدیق طرفندن صاحب اما تنه بکلف
اولنان مانع محدوددر
زیرا مذکور صندق دفعه سیك عروش اقچه ی
قبول ایتدیکندن اقچه ربا ده اولدیغی حالده جمع
ایتك اکتون دیکر وساطه تست اولور و بوندن ماعدا
رعله امساکی جهتندن زیرا کم ایتش اقچه سی وانك

كوستريله‌جك تعطيل وقصورلر وحصه‌لكلر سنه‌دن
سرمايه‌سى يرينده محسوب اولنه‌رق بعدازين كرو امه
محسوب اولنورسه احسار ايتديكى كندوسنى برابر ايله
تأمين ايدمز بونلر نسبتده صاحب امانت كندى
مالنه كفايت ايده‌جك سرمايه‌يى وضع ايتمزدن
مقدم وفات ايدرسه حالده مذكور صندق بونكله
عليهم اولوب مرهونى تأمين ايده‌مز بوقدر امساكلى
واحتياطلى آدم بو مصارفى وطرف ايتمك ايچون
امانت صندوقندن دها زياده قوتلى اولان
عمر سيغورطه‌سى شركتنه مراجعت ايتملدر

٩ـ شركت مذكوره خيلى كسان اولوب بنده سهم
اولان تعهدات ايله كندوسنه تسليم اولنان آقچه‌يى
بريده وقتسز اولمش يا حدود مدت مديده
احتيار ايتمك ايله سهمى تعليل ايلك ايچون اوچ
چاره اراءه ايدر اولا امنيت صنديغى ملوكده سهمك
كندوسنى ثانيا شركت مذكوره‌يه قيد اولنانلر

وطاب ايدكه عسكرمه حانده قالوب زياده الحدمه
مائل اولمق ضعفت واصلى ماثنا عمرى اولديغه زاراد
ادار كيدر اولكى چاره ما لاده سان او لمدر
كمسى دفعه زحوق كسانى نامين ايتكدن عبارتدر
سوبله كه بعض كسانك عمرلرى اوزون اولمسى دكرلرينك
قصه اولمسى تعبير ايدر مثلا برآدم احبارلعده
اون سنه ياشامق الحون الحه مخاصمه ايتشدر اكر
مرحوم بكرى سنه ياشارسه اون سنه مضايقه چانده
كچورر اكر برلشده بولنان ايكى ادم بومقصد الله اتفاق
ايدوب اون سنه آتساسنده ياشامق الحون
لازم اولان اقچه يى جمع ايدرلر ايسه بريسى يالكز
بش سنه ودكرى اون بش سنه قدر ياشامق ممكندر
اولوقت بكد بكرى تعيين ايدوب هر ايكيسى
مضايقه دن خلاص اولورلر اكر بومقصد اوزرينه
چوق كمسه لر جمع اولورلر ايسه دها زياده . معتلى
اولدىسه دن عمرسفور همى شركتلرى اسو
مقصودى دفعه اخراج ايدرلر او جهتى وارلرى
اولمان يا خود كيدوكده بعض ايدن وحوحقلرى
اولان دائر حقنده اجرا اولنور مثلا برانحسار ادم

یكرمی مشلك عروسه مالك اولوب ایدی سه احال
حیاتده قاله حق حساب اولسه مرقوم هر سنه
ایكیبیك شرط عروش صرف ایده بیلوردی كرم مرقوم
نش سنه ظرفنده وفات ایدرسه اموالنك نصفی
اكل ایتمش اولور اكر اون نش سنه صكره وفات ایدرسه
نش سنه مصاحبه ده مقابلنی اولور ودیكر طرفدن مرقوم
ورده نش ماه صحقایع اولورسه یلك ایكیوز الی
عروشدن عبارت اولان ایرادی دمیسه كفایت
ایتیوب وفاتندن صكره سرمایه سی دخی صاحبسز
قاله جقدر عمر مسعود ته سی شركسنده عمری اولدیجه
برابر ایده لرك ایسه كنده سر كك مربور ه آنك
سرمایه سنك كسنه سندن و سرمایه تك ربقدارسنك
هر سنه وبره جكندر سونه كه مرقومك وفاتی
محصل اولان تاریخده سرمایه سی عامله رداولنمش
اوله جقدر بونا ركبی تجاوز ایدر ایسه بسه
بوار ایدی احد ایده جكندن شركت صرر ایدر اكر
مرقوم تاریخ مربوردن مقدم وفات ایدر ایسه شركت
مرابه حقدر عطاو معونه ادن لرچوق اولنه قارنده
بیلك كاری دیكر یلك صرر بی موازنه و تعدیل ایده وب

اختیارلقده مضایقه قورقوسندن خلاص اوله‌رق
کنده و سرمایه‌لردن تمامیله استفاده ایدرلر بو صورتله
مدابیر و مطالعات کندی صنعتدن بشقه هیچ ذوقی
و لذتی اولمیان ... سرمایه‌جی اکثریا وفات ایدنکی
حالده بیله عاملیاسنه بر مقدار میراث تأمین ایتمش
اولور. ازجمله برآدم بر معین وقتنده شرکت
مربوطه‌یه هر سنه بر مقدار آقچه تسلیمی تعهد ایدر ایسه
شرکت مربوطه وقت مذکور گلسنده و یا خود حلول
اجلنت کسمه‌سی ویکدسته ... کسمه‌سی حساب
ایدوب مرحومک عمرینی دینی تخمین ایدرك مرقوم
وقت قربده وفات ایدر ایسه بیله اشبو تخمین موجبنجه
عاملیاسنه وفاتی گوننده بر معین سرمایه اعطا ایلمکه
تکفل ایدر. شرکت مربوطه‌نك وجهیله تعیین کرده
مبلغی تعیین کرده کار ایدوب سیغورته اولانلر ذکر ...
... و صرد ... موادیه ایدروم قوملر
اوله وفات ایتدکلری حالده عاملیالرینك پریشان
اولمالرندن قورتارلمش شرکت مربوطه‌نك
تابع حسه‌سی بودن عبارتدر
١- عمله وایسی و ارباب صنایع دائما قحط و غلا

و تعطيل وخسته‌لك و سائر بلالره دوچار
اولدقلرنده بالاده بيان اولنديغى وجهله امنيت
صنديغى مرقوملرى اشبو بلالرك براوندن محافظه
ايدر ايسه‌ده مذكور بلالرك كاه‌سى دفعةً هجوم
ايتدكلرى حالده صندق مذكور دفعةً كافى اوله‌مز
بو مثللو هجوم دخى ممكندر زيرا اوتلرك جمعنى برسندن
نشئت ايدر اسعارك خسته‌لكندن وياخود
ماره ايكلرندن نشئت ايدن آغر تأثيرات بيوك مهلكه
محصولات و [illegible] مرد حرمنك شكلى تبديل
ايلمكدن عبارت بولنان سيورته‌لرك موثوق
و ساده اصولى اولان شراكتك اجراسيله سهولتله
رفع وياخود تقليل اولنه‌بيلور برطاقم اسعارلر شراكت
ايدوب هر هفته اجرتلرندن برمقدار اقچه قويه‌رق
ارقداشلرندن برسى خسته‌لكده وياخود صنعتده
بياره‌يه دوچار اولديغى حالده خسته‌لكى اثناسنده
كندوسنه اعانه ايتمك ايچون وياخود طبيب وعلاجه
ويرمك ايچون مبالغ كليه جمع ايده‌بيلورلر و موقوفه